

2011078006

ВЛАДА НА РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА

Врз основа на член 6, став 1 од Законот за меѓународни рестриктивни мерки („Службен весник на Република Македонија“ бр.36/2011), Владата на Република Македонија, на седницата одржана на 31.5.2011 година, донесе

ОДЛУКА ЗА ВОВЕДУВАЊЕ НА РЕСТРИКТИВНАТА МЕРКА СОГЛАСНО СО ОДЛУКАТА 2011/101/ЗНБП НА СОВЕТОТ ОД 15 ФЕВРУАРИ 2011 ГОДИНА ЗА РЕСТРИКТИВНИ МЕРКИ ПРОТИВ ЗИМБАБВЕ

Член 1

Со оваа одлука се воведува рестриктивната мерка согласно со Одлуката 2011/101/ЗНБП од 15 февруари 2011 година за рестриктивни мерки против Зимбабве.

Член 2

Оваа одлука се однесува на следниве видови рестриктивни мерки:

- ембарго на оружје;
- забрана за влез во Република Македонија и
- финансиски мерки.

Член 3

Се определуваат Министерството за внатрешни работи, Министерството за одбрана, Министерството за надворешни работи, Министерството за финансии и Управата за спречување перење на пари и финансирање на тероризам за надлежни органи за спроведување на рестриктивната мерка.

Член 4

Надлежните органи од член 3 на оваа одлука вршат надзор над спроведувањето на рестриктивната мерка.

Член 5

Спроведувањето на рестриктивната мерка се врши на начин утврден со Регулацијата на Советот на ЕУ бр.314/2004 од 19 февруари 2004 година за одредени рестриктивни мерки во однос на Зимбабве и Одлуката 2011/101/ЗНБП на Советот од 15 февруари 2011 за рестриктивни мерки против Зимбабве.

Член 6

Одлуката 2011/101/ЗНБП на Советот од 15 февруари 2011 година за рестриктивни мерки против Зимбабве и Регулацијата на Советот на ЕУ бр.314/2004 од 19 февруари 2004 година за одредени рестриктивни мерки во однос на Зимбабве во оригинал на англиски и во превод на македонски јазик е дадена во прилог на оваа одлука и е нејзин составен дел.

Член 7

Рестриктивната мерка ќе се применува од 20 февруари 2012 година и по убедување на Советот, Одлуката 2011/101/ЗНБП може дополнително да се прегледува, обновува или изменува.

Член 8

Оваа одлука влегува во сила наредниот ден од денот на објавувањето во „Службен весник на Република Македонија”.

Бр.51-3075/1
31 мај 2011 година
Скопје

Заменик на претседателот
на Владата на Република
Македонија,
м-р **Владимир Пешевски**, с.р.

ОДЛУКА 2011/101/ЗНБП на СОВЕТОТ

од 15 февруари 2011 година

за рестриктивни мерки против Зимбабве

СОВЕТОТ НА ЕВРОПСКАТА УНИЈА,

имајќи го предвид Договорот за Европската унија, а особено член 29 од истиот,

со оглед на тоа што:

(1) На 19 февруари 2004 година, Советот донесе Заеднички став 2004/161/ЗНБП за обновување на рестриктивните мерки против Зимбабве¹.

(2) Одлука 2010/92/ЗНБП на Советот², донесена на 15 февруари 2010 година, ги продолжи рестриктивните мерки предвидени во Заедничкиот став 2004/161/ЗНБП до 20 февруари 2011 година.

(3) Врз основа на повторно разгледување на Заедничкиот став 2004/161/ЗНБП, рестриктивните мерки треба да се продолжат до 20 февруари 2012 година.

(4) Меѓутоа, не постојат основи за одредени лица да останат на списокот на лица и субјекти за кои се применуваат рестриктивните мерки предвидени во Заедничкиот став 2004/161/ЗНБП.

(5) Мерките за спроведување на Унијата се утврдени во Регулатива (ЕЗ) бр. 314/2004 на Советот од 19 февруари 2004 година за одредени рестриктивни мерки во однос на Зимбабве³,

ЈА ДОНЕСЕ СЛЕДНАТА ОДЛУКА:

Член 1

За целите на оваа одлука, терминот “техничка помош“ е каква било техничка поддршка поврзана со поправки, развој, производство, монтажа, тестирање, одржување или каква било друга техничка услуга и може да биде реализирана во форма на инструкции, советување, обука, пренесување на работните знаења и вештини или консултантски услуги; техничката помош вклучува и вербални форми на помош.

Член 2

1. Продажбата, доставата, преносот или извозот на оружје и слични материјали од сите видови, вклучувајќи оружје и муниција, воени возила и опрема, паравоена опрема и резервни делови за истите, исто така и опрема која може да се употреби за внатрешна репресија, за Зимбабве:

(а) од страна на државјани на земјите-членки,

(б) од териториите на земјите-членки, или

(в) со употреба на пловни објекти или воздухоплови под знамето на земјите-

¹ Сл. весник L 50, 20.2.2004 година, стр. 66.

² Сл. весник L 41, 16.2.2010 година, стр. 6.

³ Сл. весник L 55, 24.2.2004 година, стр. 1.

членки ,

се забранува без разлика дали потекнуваат или не од териториите на земјите-членки.

2. Се забранува:

(а) обезбедување, продавање, доставување или пренесување на техничка помош, посредување или други услуги поврзани со воени активности и обезбедување, производство, одржување и употреба на оружје и слични материјали од сите видови, вклучувајќи оружје и муниција, воени возила и опрема, паравоена опрема и резервни делови за истите, исто така и опрема која може да се употреби за внатрешна репресија, директно или индиректно на кое било лице, субјект или тело во Зимбабве, или за употреба во таа држава;

(б) обезбедување на финансирање или финансиска помош поврзана со воени активности, вклучувајќи, особено, грантови, заеми и извозно кредитно осигурување, за која било продажба, достава, пренос или извоз на оружје и слични материјали, како и опрема која може да се употреби за внатрешна репресија, директно или индиректно на кое било лице, субјект или тело во Зимбабве, или за употреба во таа држава.

Член 3

1. Член 2 не се применува за:

(а) продажба, достава, пренос или извоз на несмртоносна воена опрема или опрема која може да се употреби за внатрешна репресија, наменета само за хуманитарна или заштитна употреба, или за програми на ОН и ЕУ за градење на институции, или материјал наменет за активностите за управување со кризи на ЕУ и ОН;

(б) обезбедување на финансирање и финансиска помош во врска со таквата опрема;

(в) обезбедување на техничка помош во врска со таквата опрема, под услов извозот на истата да е претходно одобрен од страна на релевантниот надлежен орган.

2. Член 2 не се применува за заштитна облека, вклучувајќи панцири и воени шлемови, привремено извезени во Зимбабве од страна на персоналот на ОН, персоналот на ЕУ или нејзините земји-членки, претставници на медиумите и хуманитарните работници, работниците ангажирани на проекти за развој и придружниот персонал, само за нивна лична употреба.

Член 4

1. Земјите-членки преземаат мерки кои се потребни за спречување на влез во, или транзит преку нивните територии на членовите на Владата на Зимбабве и физичките лица кои се поврзани со нив, како и други физички лица чии активности сериозно ја загрозуваат демократијата, почитувањето на човечките права и владеењето на правото во Зимбабве. Поединците наведени во овој став се наведени во списокот во анексот.

2. Став 1 не ја обврзува земјата-членка да ги одбие нејзините сопствени државјани да влезат на нејзината територија.

3. Став 1 не е во спротивност со случаите каде земја-членка е задолжена со обврска според меѓународното право, и тоа:

- (а) како земја-домаќин на меѓународна меѓувладина организација;
- (б) како земја-домаќин на меѓународна конференција свикана од страна на, или под покровителство на Обединетите нации;
- (в) според мултилатерален договор за доделување на привилегии и имунитети; или
- (г) во согласност со Договорот за помирување од 1929 година (Латеранскиот договор) склучен помеѓу Светата столица (градот држава Ватикан) и Италија.

Советот е прописно информиран за секој од овие случаи.

4. Став 3 се применува исто така и во случаи кога земја-членка е земја-домаќин на Организацијата за безбедност и соработка во Европа (ОБСЕ).

5. Земјите-членки може да одобрат исклучоци од воведените мерки со став 1 кога патувањето е оправдано поради итни и значајни хуманитарни причини, или во исклучителни случаи поради учество на меѓувладини состаноци, вклучувајќи ги оние промовирани од страна на Европската унија кога политичкиот дијалог е спроведен со што директно, непосредно и значително се промовира демократијата, човековите права и владеењето на правото во Зимбабве.

6. Секоја земја-членка која има желба да одобри исклучоци наведени во став 5, писмено го известува Советот. Исклучокот се смета дека е одобрен освен ако еден или повеќе членови на Советот поднесе писмен приговор во рок од 48 часа од примањето на известувањето за предложениот исклучок. Ако еден или повеќе членови на Советот поднесат приговор, исклучокот нема да се одобри, освен кога земјата-членка сака да го одобри поради итни и значајни хуманитарни причини. Во таков случај, Советот постапувајќи со квалификувано мнозинство, може да одлучи да го одобри предложениот исклучок.

7. Во случаи кога, во согласност со ставовите од 3 до 6, земја-членка го одобрува влегувањето во, или транзитот преку нејзината територија на лицата наведени во списокот во анексот, одобрувањето е строго ограничено на целта за која е дадено и до лицата кои се директно засегнати од истото.

Член 5

1. Сите финансиски средства и економски ресурси кои припаѓаат на индивидуални членови на Владата на Зимбабве, или на други физички и правни лица, субјекти или тела кои се поврзани со нив, или припаѓаат на друго физичко или правно лице чии активности сериозно ја нарушуваат демократијата, почитувањето на човековите права и владеењето на правото во Зимбабве, се замрзнуваат. Поединците и субјектите наведени во овој став се наведени во списокот во анексот.

2. Никакви финансиски средства, ниту економски ресурси, не се ставаат директно или индиректно на располагање, или во корист на физичките или правните лица, субјекти или тела наведени во анексот.

3. Може да се направат исклучоци за финансиските средства или економски ресурси кои се:

- (а) потребни за основните трошоци, вклучувајќи ги исплатите за прехранбени

производи, наемнини или хипотеки, лекови и медицински третмани, даноци, осигурителни премии и јавни давачки;

(б) наменети само за исплата на разумни професионални такси и надоместоци на направени трошоци за обезбедување на правни услуги;

(в) наменети само за исплата на такси или службени давачки за рутинско држење или одржување на замрзнати финансиски средства или економски ресурси; или

(г) потребни за вонредни трошоци.

4. Став 2 не се применува за додавањата на замрзнатите сметки на:

(а) камата или други приходи на тие сметки; или

(б) исплати по договори, спогодби или обврски кои биле склучени или кои произлегуваат пред датумот на кој овие сметки станале предмет на рестриктивни мерки,

под услов дека таквите камати, други приходи и исплати продолжуваат да се предмет на став 1.

Член 6

1. Во зависност од развојот на политичката ситуација во Зимбабве, Советот, постапувајќи по предлог од страна на земја-членка или Високиот претставник на Унијата за надворешни работи и безбедносна политика, донесува измени на списокот кој се содржи во анексот.

2. Советот ја доставува својата одлука, вклучувајќи ги и причините за ставање на списокот до засегнатите лица или субјекти, или директно, доколку се знае адресата, или преку објавување на известување, давајќи можност на тоа лице или субјект да поднесе коментари.

3. Кога се доставени коментари, или кога е претставен нов значаен доказ, Советот ја преиспитува својата одлука и соодветно го информира засегнатото лице или субјект.

Член 7

1. Анексот ги вклучува причините поради кои физичките или правни лица и субјектите се вклучени во списокот.

2. Анексот, исто така ги содржи, кога е достапно, информациите кои се потребни за идентификување на засегнатите физички или правни лица или субјекти. Во однос на физичките лица, тие информации може да вклучат имиња, вклучувајќи псевдоними, датум и место на раѓање, националност, броеви на пасош и лична карта, пол, адреса и функција или професија. Во однос на правни лица или субјекти, тие информации може да вклучат имиња, место и датум на регистрација, регистрациски број и седиште на фирма.

Член 8

Со цел да се зголеми до најголема мерка влијанието на погореспоменатите мерки, Унијата ги поттикнува третите земји да донесат рестриктивни мерки слични на оние кои се содржат во оваа Одлука.

Член 9

Се укинува Заедничкиот став 2004/161/ЗНБП.

Член 10

1. Оваа одлука влегува во сила на датумот на нејзино донесување.
2. Оваа одлука се применува до 20 февруари 2012 година.

Постојано се прегледува и се обновува или изменува како што е соодветно, доколку Советот смета дека нејзините цели не се исполнети.

Брисел, 15 февруари 2011 година.

За Советот
Претседател
МАТОЛЦСИ Ги.
(MATOLCSY Gy.)

АНЕКС

СПИСОК НА ЛИЦА И СУБЈЕКТИ НАВЕДЕНИ ВО ЧЛЕНОВИ 4 И 5

I. Лица

	Име (и псевдоними доколку има)	Информации за идентификација	Причини поради кои се на списокот
1.	Мугабе, Роберт Габриел (Mugabe, Robert Gabriel)	Претседател, роден на 21.2.1924 година Број на пасош AD001095.	Претседател на владата и одговорен за активностите кои сериозно ги загрозуваат демократијата, почитувањето на човековите права и владеењето на правото.
2.	Абу Басуту, Титус MJ (Abu Basutu, Titus MJ)	Генерал на воздухопловните сили, во Јужен Мателеленд.	Директно вмешан во кампањата на терор која се водела пред и за време на изборите.
3.	Барве, Рубен (Barwe, Reuben)	Новинар во Радиодифузна корпорација на Зимбабве (Zimbabwe Broadcasting Corporation), роден на 19.3.1953 година; Број на пасош BN311374.	Ја поттикнува кампањата на терор организирана од страна на владата пред и за време на изборите во 2008 година.
4.	Бонионгве, Хепитон (Bonyongwe, Happyton)	Генерален директор на Централната разузнавачка организација, роден на 6.11.1960 година; Број на пасош: AD002214.	Поврзан со владата и учесник во формирањето или водењето на државната репресивна политика.
5.	Бреденкамп, Џон Арнолд (Bredenkamp, John Arnold)	Бизнисмен, роден 11.8.1940 година; број на пасош: Холандија (1285143, истечен), Зимбабве (Z01024064, Z153612), Суринам (367537C).	Бизнисмен со цврсти врски со владата на Зимбабве. Преку своите компании, обезбедувал финансиска и друг вид поддршка на режимот (види исто точки 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 12, 14, 18, 21, 22, 24, 25, 27, 28 во дел II).

6.	Бука Флора (Buka, Flora). (позната како Бхука (Bhuka))	Член на Кабинетот на претседателот (поранешен државен министер за специјални прашања, одговорен за програмите за распределба и повторно населување на земјиштето, поранешен државен министер во Кабинетот на заменик-претседателот и поранешен државен министер за земјишна реформа во Кабинетот на претседателот), родена на 25.2.1968 година.	Поранешен член на владата и одговорен за активности кои сериозно ги загрозуваат демократијата, почитувањето на човековите права и владеењето на правото.
7.	Бвудзијена, Вејн (Bvudzijena, Wayne)	Помошник-комесар на полицијата, портпарол на полицијата.	Член на силите за безбедност и носител на голема одговорност за заштитата на сериозни повреди на човековите права.
8.	Чапфика, Дејвид (Chapfika, David)	Поранешен заменик министер за земјоделство (поранешен заменик министер за финансии), роден на 7.4.1957 година.	Поранешен член на владата и одговорен за активности кои сериозно ги загрозуваат демократијата, почитувањето на човековите права и владеењето на правото.
9.	Чарамба, Џорџ (Charamba, George)	Постојан секретар, Секторот за информирање и односи со јавноста, роден на 4.4.1963 година; Број на пасош AD002226.	Член на владата и одговорен за активности кои сериозно ги загрозуваат демократијата, почитувањето на човековите права и владеењето на правото.
10.	Чидарикире, Фабер Едмунд (Chidarikire, Faber Edmund)	Гувернер на провинцијата Западен Машоналанд, поранешен градоначалник на Чинхоји, роден на 6.6.1946 година.	Поврзан со владата.

11.	Чигуду, Тинаје (Chigudu, Tinaye)	Поранешен гувернер на провинцијата: Маникланд.	Поврзан со владата и одговорен за сериозни прекршувања на човековите права.
12.	Чигведере, Аенас Соко (Chigwedere, Aeneas Soko)	Гувернер на провинцијата: Источен Машоналанд, поранешен министер, роден на 25.11.1939 година.	Поранешен член на владата и одговорен за активности кои сериозно ја загрозуваат демократијата, почитување на човековите права и владеењето на правото.
13.	Чихота, Финеас (Chihota, Phineas)	Заменик министер за индустрија и меѓународна трговија.	Член на владата и одговорен за активности кои сериозно ја загрозуваат демократијата, почитување на човековите права и владеењето на правото.
14.	Чихури, Аугустин (Chihuri, Augustine)	Полициски комесар, роден на 10.3.1953 година.	Член на безбедносните сили и одговорен за сериозни прекршувања на слободата на мирно собирање.
15.	Чимбуси, Алис (Chimbudzi, Alice)	Член на Комитетот на политбирото на ЗАНУ (ПФ).	Член на Политбирото, со цврсти врски со владата и со нејзината политика.
16.	Чимеса Пол (Chimedza, Paul)	Претседател на медицинската асоцијација на Зимбабве, лекар, роден на 29.6.1967 година.	Вклучен во активности кои сериозно ги загрозуваат демократијата, почитувањето на човековите права и владеењето на правото.
17.	Чимутенгвенде, Ченамо Чекеза (Chimutengwende, Chenhamo Chekezha)	Поранешен државен министер за јавни и интерактивни прашања (поранешен министер за информирање, поранешен министер за пошта и телекомуникации), роден на 28.8.1943 година.	Поранешен член на владата и одговорен за активности кои сериозно ги загрозуваат демократијата, почитувањето на човековите права и владеењето на правото.
18.	Чинамаса, Моника (Chinamasa, Monica)	Претседател на Националната унија на земјоделци на Зимбабве, сопруга на Патрик Чинамаса (Patrick Chinamasa), родена во 1950 година.	Поддржувач и корисник на погодностите на режимот преку блиска соработка со клучни членови на владата и вклучена во активности што го загрозуваат владеењето на правото.

19.	Чинамаса, Патрик Ентони (Chinamasa, Patrick Anthony)	Министер за правда, правни и парламентарни прашања, роден на 25.1.1947 година.	Член на владата и одговорен за активности кои сериозно ги загрозуваат демократијата, почитувањето на човековите права и владеењето на правото.
20.	Чиндори- Чининга, Едвард Такаруза (Chindori- Chininga, Edward Takaruzza)	Поранешен министер за рударство и развој на рударството, роден на 14.3.1955 година.	Поранешен член на владата со тековни врски со истата.
21.	Чинотимба, Џозеф (Chinotimba, Joseph)	Заменик-претседател на Здружението на воени ветерани од војната за национално ослободување на Зимбабве, лидер на милицијата на ЗАНУ- ПФ.	Вклучен во активности што сериозно ги загрозуваат демократијата, почитувањето на човековите права и владеењето на правото, вклучувајќи директна вклученост во кампањата на терор водена пред и за време на изборите.
22.	Чипанага, Тонгесаи Шадрек (Chipanga, Tongesai Shadreck)	Поранешен заменик- министер за внатрешни работи, роден на 10.10.1940 година.	Поранешен член на владата со тековни врски со истата.
23.	Чипвере, Аугустин (Chipwere, Augustine)	Полковник во Јужна Биндура.	Директно вмешан во кампањата на терор која се водела пред и за време на изборите.
24.	Чиремба, Мирираи (Chiremba, Mirirai)	Директор на финансиско разузнавање во Централната банка на Зимбабве, роден на 14.5.1962 година.	Поврзан со владата и учесник во формирањето или водењето на репресивната државна политика.
25.	Читакунје, Елифас (Chitakunye, Eliphas)	Судија на Врховен суд.	Одбил да дозволи истрага во врска со грабнување и тортура вршени од страна на агенти на службата за безбедност.

26.	Чивенга, Константин (Chiwenga, Constantine)	Командант на силите за одбрана на Зимбабве, генерал (поранешен командант на армијата, генерал-потполковник), роден на 25.8.1956 година.	Член на безбедносните сили и учесник во формирањето и водењето на државната репресивна политика.
27.	Чивенга, Џосилин (Chiwenga, Jocelyn)	Деловна жена, родена на 19.5.1955 година, сопруга на генерал Чивенга (Chiwenga), командант на одбранбените сили.	Вклучен во активности кои сериозно ги загрозуваат демократијата, почитувањето на човековите права и владеењето на правото.
28.	Чивеше, Џорџ (Chiweshe, George)	Претседател на изборната комисија на Зимбабве (судија на Врховен суд и претседател на контроверзниот комитет за демаркација, роден на 4.6.1953 година.	Поврзан со владата и учесник во формирањето или водењето на репресивната државна политика.
29.	Чивеве, Вилард (Chiwewe, Willard)	Поранешен гувернер на провинцијата: Масвинго (поранешен постар секретар одговорен за специјалните прашања во Кабинетот на претседателот), роден на 19.3.1949 година.	Поранешен член на владата со тековни врски и одговорен за сериозни повреди на човековите права.
30.	Чомбо, Игнатиус Морган Чиминја (Chombo, Ignatius Morgan Chiminya)	Министер за локална самоуправа, јавни работи и урбанистички развој, роден на 1.8.1952 година.	Член на владата и одговорен за активности кои сериозно ги загрозуваат демократијата, почитувањето на човековите права и владеењето на правото.
31.	Декетеке, Пикираји (Deketeke, Pikirayi)	Претседател на органот за радиодифузија на Зимбабве и уредник на официјалниот провладин весник “Хералд“ (‘The Herald’).	Поврзан со владата и вклучен во активности што сериозно ги загрозуваат слободата на изразување и слободата на медиумите.

32.	Динха, Мартин (Dinha, Martin)	Гувернер на провинцијата Централен Машоналанд.	Поврзан со владата.
33.	Дубе, Тсхинга Јудге (Dube, Tshinga Judge)	Раководител на Одбранбените индустрии на Зимбабве и кандидат на ЗАНУ-ПФ на парламентарните избори, пензиониран полковник, роден на 3.7.1941 година.	Поврзан со владата и учесник во формирањето или водењето на репресивната државна политика.
34.	Гоче, Николас Тасунунгурва	Министер за јавни служби, труд и социјална заштита (поранешен државен министер за национална безбедност во Кабинетот на претседателот), роден на 1.8.1946 година.	Член на владата и одговорен за активности кои сериозно ги загрозуваат демократијата, почитувањето на човековите права и владеењето на правото.
35.	Гоно, Гидеон (Gono, Gideon)	Гувернер на Централната банка на Зимбабве, роден на 29.11.1959 година.	Поврзан со владата и учесник во формирањето или водењето на репресивната државна политика.
36.	Гумбо, Ругаре Елек-Нгиди (Gumbo, Rugare Eleck Ngidi)	Поранешен министер за земјоделство (Поранешен министер за економски развој), роден на 8.3.1940 година.	Поранешен член на владата и одговорен за активности кои сериозно ги загрозуваат демократијата, почитувањето на човековите права и владеењето на правото.
37.	Гурира, Цефас Т. (Gurira, Cephas T.)	Полковник, Мхондоро Мубаира.	Директно вмешан во кампањата на терор која се водела пред и за време на изборите.
38.	Гвекверере, Стивен (Gwekwerere, Stephen)	Полковник, Чинхоји	Директно вмешан во кампањата на терор која се водела пред и за време на изборите.
39.	Хунгве, Јосаја (познат како Џосиа) Дунира (Hungwe, Josaya)	Поранешен гувернер на провинцијата: Масвинго, роден на 7.11.1935 година.	Поврзан со владата и одговорен за сериозни прекршувања на човековите права.

	(a.k.a Josiah Dunira)		
40.	Хуни, Муниараци (Huni, Munyaradzi)	Новинар во официјалниот провладин весник "Хералд" ('The Herald'), роден на 24.7.1973 година; Број на пасош: BN160327.	Ја поттикнува кампањата на терор пред и за време на изборите.
41.	Качепа, Њутон (Kachepa, Newton)	Член на Парламентот од реонот Муџи Север (Mudzi North).	Директно вмешан во кампањата на терор водена пред и по изборите.
42.	Каракаџаи, Мајк Тиџафа (Karakadzai, Mike Tichafa)	Комодор на воздухопловните сили, провинција Хараре Метрополитан.	Директно вмешан во кампањата на терор која се водела пред и за време на изборите.
43.	Кариманзира, Дејвид Ишемуноро Годи (Karimanzira, David Ishemunyoro Godi)	Гувернер на провинцијата: Хараре и секретар за финансии на Политбирото на ЗАНУ-ПФ, роден на 25.5.1947 година.	Поврзан со владата и одговорен за сериозни прекршувања на човековите права.
44.	Касукувере, Савиоур (Kasukuwere, Saviour)	Заменик-министер за развој на младите и создавање на работни места и заменик-секретар за прашања во врска со младите на Политбирото на ЗАНУ-ПФ, роден на 23.10.1970 година.	Член на владата и одговорен за активности кои сериозно ги загрозуваат демократијата, почитувањето на човековите права и владеењето на правото.
45.	Казангараре, Џавет (Kazangarare, Jawet)	Советник на ЗАНУ-ПФ во Северно Хурунгве и воен ветеран.	Директно вмешан во кампањата на терор водена од страна на владата пред и за време на изборите.
46.	Казембе, Џојс Летиџа (Kazembe, Joyce Laetitia)	Заменик-претседател на Изборната комисија на Зимбабве(ИКЗ) и претседател на Комисијата за следење на медиумите во рамките на ИКЗ.	Носи дел од одговорноста за измамите на изборите во 2008 година.

47.	Кереке, Муниараџи (Kereke, Munyaradzi)	Главен советник на губернорот на Централната банка на Зимбабве, роден на 29.7.1972 година.	Поврзан со владата и учесник во формирањето или водењето на репресивната државна политика.
48.	Кумало, Сибангумузи (Khumalo, Sibangumuzi)	Бригаден генерал, Северен Мателелеланд.	Директно вмешан во кампањата на терор која се водела пред и за време на изборите.
49.	Кунонга, Нолберт (познат како Ноберт) (Kunonga, Nolbert (a.k.a.Nobert))	Самоназначен англикански бискуп.	Голем поддржувач на режимот. Неговите следбеници биле потпомогани од страна на полицијата при вршење насилство.
50.	Кваинона, Мартин (Kwainona, Martin)	Помошник комесар, роден на 19.1.1953 година; Број на пасош: AD001073.	Директно вмешан во кампањата на терор водена пред и по изборите.
51.	Квенда, Р. (Kwenda, R.)	Мајор, Источна Зака.	Директно вмешан во кампањата на терор која се водела пред и за време на изборите.
52.	Ланга, Ендру (Langa, Andrew)	Заменик-министер за животна средина и туризам (поранешен заменик-министер за транспорт и комуникации).	Член на владата и одговорен за активности кои сериозно ги загрозуваат демократијата, почитувањето на човековите права и владеењето на правото.
53.	Мабунда, Масарасхана (Mabunda, Musarashana)	Помошник комесар на полицијата.	Член на безбедносните сили и одговорен за сериозни прекршувања на слободата на мирно собирање.
54.	Маџаја, Џејсон (познат како Џејсон) Макс Кокераи (Machaya, Jason (a.k.a. Jaison) Max Kokerai)	Губернер на провинцијата: Мидландс. Поранешен заменик-министер за рударство и развој на рударството, роден на 13.6.1952 година.	Поранешен член на владата со тековни врски.
55.	Мејд, Џозеф Мтаквезе (Made, Joseph Mtakwese)	Државен министер за земјоделско инженерство механизација	Член на владата и вклучен во активности кои сериозно ги загрозуваат демократијата, почитувањето на човековите

		(поранешен министер за земјоделство и рурален развој), роден на 21.11.1954 година.	права и владеењето на правото.
56.	Мадзонгве, Една (позната како Едина) (Madzongwe, Edna (a.k.a. Edina))	Претседател на Сенатот на ЗАНУ-ПФ, родена на 11.7.1943 година.	Член на Политбирото и цврсто поврзана со владата и со нејзината политика.
57.	Махофа, Шуфаи Бен (Mahofa, Shuvai Ben)	Поранешен заменик-министер за развој на младите, рамноправност меѓу половите и создавање на работни места, родена на 4.4.1941 година.	Поранешен член на владата со тековни врски.
58.	Махосо, Тафатаона (Mahoso, Tafataona)	Претседател на Комисијата за медиумско информирање.	Поврзан со владата и одговорен за сериозни повреди на слободата на изразување и слободата на медиумите.
59.	Макваниа, Џудит (Makwanyu, Judith)	Новинарка во Радиодифузната корпорација на Зимбабве, родена на 22.10.1963 година.	Ја поттикнува кампањата на терор организирана од страна на владата пред и за време на изборите во 2008 година.
60.	Макваварара, Секесай (Makwavarara, Sekesai)	Поранешен градоначалник на Хараре.	Поврзан со владата и одговорен за сериозни прекршувања на човековите права.
61.	Малулеке, Титус (Maluleke, Titus)	Гувернер на провинцијата: Масвинго (Поранешен заменик-министер за образование, спорт и култура).	Поранешен член на владата и вклучен во активности кои сериозно ги загрозуваат демократијата, почитувањето на човековите права и владеењето на правото.
62.	Мангвана, Пол Муниараџи (Mangwana, Paul Munyaradzi)	Државен министер за поддршка на домородното население, роден на 10.8.1961 година.	Член на владата и вклучен во активности кои сериозно ги загрозуваат демократијата, почитувањето на човековите права и владеењето на правото.

63.	Манионда, Кенет Вхундукаи (Manyonda, Kenneth Vhundukai)	Поранешен заменик министер за индустрија и меѓународна трговија, роден на 10.8.1934 година.	Поранешен член на владата со тековни врски.
64.	Марумахоко, Рубен (Marumahoko, Reuben)	Заменик-министер за надворешни работи (поранешен заменик-министер за внатрешни работи), роден на 4.4.1948 година.	Член на владата и вклучен во активности кои сериозно ги загрозуваат демократијата, почитувањето на човековите права и владеењето на правото.
65.	Машава, Г. (Mashava, G.)	Полковник, Централно Чиредзи.	Директно вмешан во кампањата на терор која се водела пред и за време на изборите.
66.	Масуку, Анџелин (Masuku, Angeline)	Гувернер на провинцијата: Јужен Матабелеланд и секретар на Политбирото на ЗАНУ-ПФ во врска со лица со посебни потреби и од маргинализираните групи, родена на 14.10.1936 година.	Поврзан со владата и одговорен за сериозни прекршувања на човековите права.
67.	Матаниаир, Муниарадзи (Matanyaire, Munyaradzi)	Главен извршен директор на новинската агенција Интер-Африка во Зимбабве (Zimbabwe Inter-Africa News Agency).	Поврзан со владата и вклучен во активности што сериозно ги загрозуваат слободата на изразување и слободата на медиумите.
68.	Матема, Каин Гинилитсхе Ндабазекхаја (Mathema, Cain Ginyilitshe Ndabazekhaya)	Гувернер на провинцијата: Булавајо.	Поврзан со владата и одговорен за сериозни прекршувања на човековите права.
69.	Матуту, Тхокозил (Mathuthu, Thokozile)	Гувернер на провинцијата: Северен Матабелеланд и заменик-секретар на Политбирото на ЗАНУ-ПФ за транспорт и социјална заштита.	Поврзан со владата и одговорен за сериозни прекршувања на човековите права.

70.	Матиза, Џоел Бигие (Matiza, Joel Biggie)	Заменик-министер за рурално домување и социјални погодности, роден на 17.8.1960 година.	Член на владата и вклучен во активности кои сериозно ги загрозуваат демократијата, почитувањето на човековите права и владеењето на правото.
71.	Матонга, Брајтон (Matonga, Brighton)	Заменик-министер за информирање и односи со јавност, роден во 1969 година.	Член на владата и вклучен во активности кои сериозно ги загрозуваат демократијата, почитувањето на човековите права и владеењето на правото.
72.	Мавхаире, Џикамаи (Mavhaire, Dzikamai)	Член на Комитетот на Политбирото на ЗАНУ - ПФ.	Член на Политбирото и цврсто поврзана со владата и со нејзината политика.
73.	Мбирири, Партсон (Mbiriri, Partson)	Постојан секретар, Министерство за локална самоуправа, јавни работи и урбанистички развој.	Член на владата и вклучен во активности кои сериозно ги загрозуваат демократијата, почитувањето на човековите права и владеењето на правото.
74.	Мханду, Цаиро (познат како Каиро) (Mhandu, Cairo (a.k.a. Kairo))	Мајор на Националната армија на Зимбабве.	Директно вмешан во кампањата на терор која се водела пред и по изборите.
75.	Мхонда, Фиделис (Mhonda, Fidellis)	Полковник, Рушинга.	Директно вмешан во кампањата на терор која се водела пред и за време на изборите.
76.	Мидзи, Амос Бернард (Мугенва) (Midzi, Amos Bernard (Mugenva))	Поранешен министер за рударство и развој на рударството (поранешен министер за енергетика и енергетски развој), роден на 4.7.1952 година.	Поранешен член на владата и вклучен во активности кои сериозно ги загрозуваат демократијата, почитувањето на човековите права и владеењето на правото.
77.	Мнангагва, Емерсон Дамбудзо (Mnangagwa, Emmerson Dambudzo)	Министер за рурално домување и социјални погодности (поранешен претседател на Парламентот), роден на 15.9.1946 година.	Член на владата и вклучен во активности кои сериозно ги загрозуваат демократијата, почитувањето на човековите права и владеењето на правото.

78.	Моханди, Кембо Кембел Дугисхи (Mohadi, Kembo Campbell Dugishi)	Министер за внатрешни работи (поранешен заменик-министер за локална самоуправа, јавни работи и национално домување), роден на 15.11.1949 година.	Член на владата и вклучен во активности кои сериозно ги загрозуваат демократијата, почитувањето на човековите права и владеењето на правото.
79.	Момбесхора, Милицент Сибонгил (Mombeshora, Millicent Sibongile)	Раководител за стратешко планирање и специјални проекти, Национална банка на Зимбабве, роден на 8.7.1965 година; Број на пасош: BN177069.	Поврзан со владата и учесник во формирањето или водењето на репресивната државна политика.
80.	Мојо, Гилберт (Moyo, Gilbert)	“Воен ветеран“, лидер на милицијата на ЗАНУ- ПФ.	Директно вклучен во кампањата на терор која се водела пред и за време на изборите во Западен Машналанд (Чегути).
81.	Мојо, Џонатан (Moyo, Jonathan)	Поранешен државен министер за информирање и односи со јавност во Кабинетот на претседателот, роден на 12.1.1957 година.	Поранешен член на владата вклучен во активности што сериозно ги повредуваат фундаменталните слободи.
82.	Мојо, Џули Габарари (Мојо, Jury Gabarari)	Поранешен министер за енергетика и енергетски развој (поранешен министер за јавни служби, труд и социјална заштита), роден на 7.5.1950 година.	Поранешен член на владата со тековни врски.
83.	Мојо, Сибусио Бусие (Мојо, Sibusio Bussie)	Бригаден генерал на Националната армија на Зимбабве.	Директно вмешан во кампањата на терор која се водела пред и по изборите.
84.	Мојо, Симон Кхаја (Мојо, Simon Khaya)	Амбасадор во Јужна Африка и заменик- секретар на Политбирото на ЗАНУ- ПФ за правни прашања, роден во 1945 година.	Член на политбирото со тековни врски со владата и со нејзината политика.
85.	Мпабанга, С. (Mprabanga, S.)	Потполковник, Источен Мвенези	Директно вмешан во кампањата на терор која се водела пред и за време на

			изборите.
86.	Мпофу, Оберт Мосес (Mprofu, Obert Moses)	Министер за индустрија и меѓународна трговија (поранешен гувернер на провинцијата: Северен Матабелеланд (заменик-секретар на Политбирото на ЗАНУ-ПФ за национална безбедност), роден на 12.10.1951 година.	Член на владата и вклучен во активности кои сериозно ги загрозуваат демократијата, почитувањето на човековите права и владеењето на правото.
87.	Мсипа, Цефас Џорџ (Msipa, Serphas George)	Поранешен гувернер на провинцијата: Мидлендс, роден на 7.7.1931 година.	Поврзан со владата и одговорен за сериозни повреди на човековите права.
88.	Мучехетере, Хаписон (Muchechetere, Hapison)	Вршител на дејноста главен извршен директор на Радиодифузна корпорација на Зимбабве.	Поврзан со владата и вклучен во активности што сериозно ги загрозуваат слободата на изразување и слободата на медиумите.
89.	Мухена, Хенри (Muchena, Henry)	Генерал на воздухопловните сили, Мидлендс.	Директно вмешан во кампањата на терор која се водела пред и за време на изборите.
90.	Мухена, Оливија Ниџембеси (позната како Ниџембези) (Muchena, Olivia Nyembesi (a.k.a. Nyembezi))	Државен министер за наука и технологија во Кабинетот на претседателот (поранешен Државен министер во Кабинетот на заменик-претседателот Мсика), роден на 18.8.1946 година.	Член на владата и вклучена во активности кои сериозно ги загрозуваат демократијата, почитувањето на човековите права и владеењето на правото.

91.	Муцхингури, Опах Цхаму Звипанге (Muchinguri, Oppah Chamu Zvipange)	Секретар на Политбирото на ЗАНУ-ПФ за рамноправност меѓу половите и култура (поранешен министер за прашања поврзани со жените, рамноправност меѓу половите и општествен развој), родена на 14.12.1958 година.	Поранешен член на владата и вклучена во активности кои сериозно ги загрозуваат демократијата, почитувањето на човековите права и владеењето на правото.
92.	Мухоно, Ц. (Muchono, C)	Потполковник, Западен Мвенези.	Директно вмешан во кампањата на терор која се водела пред и за време на изборите.
93.	Мудеде, Тобаива (познат како Тонетх) (a.k.a. Mudede, Tobaiwa Tonneth))	Началник во службата за регистрирање, роден на 22.12.1942 година.	Поврзан со владата и учесник во формирањето или водењето на државната политика.
94.	Муденге, Исак Станислау Гореразво (Mudenge, Isack Stanislaus Gorerauvo)	Министер за високо и терцијарно образование (поранешен министер за надворешни работи), роден на 17.12.1941 година.	Член на владата и вклучен во активности кои сериозно ги загрозуваат демократијата, почитувањето на човековите права и владеењето на правото.
95.	Мудонхи, Колумбус (Mudonhi, Columbus)	Помошник-инспектор, Републичка полиција на Зимбабве.	Директно вмешан во кампањата на терор која се водела пред и по изборите.
96.	Мудззова, Пол	Наредник.	Директно вмешан во кампањата на терор која се водела пред и по изборите.
97.	Мугабе, Грејс (Mugabe, Grace)	Родена на 23.7.1965 година, број на пасош: AD001159	Сопруга на Претседателот на владата и вклучена во активности што сериозно ги загрозуваат демократијата, почитувањето на човековите права и владеењето на правото.
98.	Мугабе, Лео (Mugabe, Leo)	Директор на Одбранбените индустрии на Зимбабве, роден на 28.8.1962 година (се	Бизнисмен со цврсти врски со владата на Зимбабве и внук на Роберт Мугабе.

		среќава и следниот датум: 28.2.1957).	
99.	Мугарири, Ботвел (Mugariri, Bothwell)	Поранешен постар помошник-комесар во полицијата.	Поранешен член на силите за безбедност и одговорен за сериозни повреди на слободата на мирни собири.
100	Муџуру, Џојс Теураи (Mujuru, Joyce Teurai Rora)	Заменик-претседател (Поранешен министер за водни ресурси и развој на инфраструктурата, родена на 15.4.1955 година.	Член на владата и вклучен во активности кои сериозно ги загрозуваат демократијата, почитувањето на човековите права и владеењето на правото.
101	Муџури, Соломон Т.Р. (Mujuru, Solomon T.R.)	Постар член на Комитетот на Политбирото на ЗАНУ-ПФ, роден на 1.5.1949 година.	Член на политбирото цврсто поврзан со владата и со нејзината политика.
102	Мукоси, Мусоро Вегомо (Mukosi, Musoro Wegomo)	Продуцент во Радиодифузната корпорација на Зимбабве.	Ја поттикнуваше кампањата на терор организирана од страна на владата пред и за време на изборите во 2008 година.
103	Мумба, Исак (Mumba, Isaac)	Началник во полиција.	Директно вмешан во кампањата на терор која се водела пред и по изборите.
104	Мумбенгегви, Самуел Крајгтон (Mumbengegwi, Samuel Creighton)	Поранешен министер за финансии; Поранешен државен министер за поддршка на домородното население, роден на 23.10.1942 година	Поранешен член на владата и вклучен во активности кои сериозно ги загрозуваат демократијата, почитувањето на човековите права и владеењето на правото.
105	Мумбенгегви, Симбарасхе Симбанендуку (Mumbengegwi, Simbarashe Simbanenduku)	Министер за надворешни работи, роден на 20.7.1945 година, број на пасош: AD001086.	Член на владата и вклучен во активности кои сериозно ги загрозуваат демократијата, почитувањето на човековите права и владеењето на правото.
106	Мурерва, Херберт Мухемва (Murerwa, Herbert Muchemwa)	Поранешен министер за финансии, роден на 31.7.1941 година	Поранешен член на владата со тековни врски.

107	Мусарири, Муниарадзи (Musariri, Munyaradzi)	Помошник комесар на полицијата.	Член на безбедносните сили и одговорен за сериозни прекршувања на слободата на мирно собирање.
108	Мусхохве, Кристофер Чиндоти (Mushohwe, Christopher Chindoti)	Гувернер на провинцијата: Маникаланд. (Поранешен министер за транспорт и врски, поранешен заменик- министер за транспорт и врски), роден на 6.2.1954 година.	Поранешен член на владата и вклучен во активности кои сериозно ги загрозуваат демократијата, почитувањето на човековите права и владеењето на правото.
109	Мутаса, Дидимус Ноел Едвин (Mutasa, Didymus Noel Edwin)	Државен министер за национална безбедност, земјишна реформа и повторно населување во Кабинетот на претседателот, секретар за администрација на ЗАНУ-ПФ, роден на 27.7.1935 година.	Член на владата и вклучен во активности кои сериозно ги загрозуваат демократијата, почитувањето на човековите права и владеењето на правото.
110	Мутаса, Гертуде (Mutasa, Gertrude)	Полковник на Одбранбените сили на Зимбабве, сопруга на Дидимус Мутаса (точка 109).	Вклучена во упади на фарми со смртни закани.
111	Мутаса, Цастин Мутсавехуни (Mutsawehuni)	Претседател на Рдиодифузната компанија на Зимбабве (Zimbabwe Broadcasting Holdings) и Главен извршен директор на Зимбабве Њуспејперс (Zimbabwe Newspapers), роден на 6.4.1954 година, број на пасош: BN498951	Поврзан со владата и вклучен во активности што сериозно ги загрозуваат слободата на изразување и слободата на медиумите.
112	Мутезо, Мунахо (Mutezo, Munacho)	Поранешен министер за водни ресурси и развој на инфраструктура.	Поранешен член на владата и вклучен во активности кои сериозно ги загрозуваат демократијата, почитувањето на човековите права и владеењето на правото.

113	Мутинхири, Амброс (познат како Амброус) (a.k.a. Ambrose)	Министер за развој на младите, рамноправноста меѓу половите и создавање на работни места, бригаден генерал во пензија.	Член на владата и вклучен во активности кои сериозно ги загрозуваат демократијата, почитувањето на човековите права и владеењето на правото.
114	Мутивекузива, Кенет Капарадза (Mutiwekuziva, Kenneth Kaparadza)	Поранешен заменик-министер за мали и средни претпријатија, развој и создавање на работни места, роден на 27.5.1948 година	Поранешен член на владата и вклучен во активности кои сериозно ги загрозуваат демократијата, почитувањето на човековите права и владеењето на правото.
115	Мутсвунгума, С. (Mutsvunguma, S.)	Полковник, Хедландс.	Директно вмешан во кампањата на терор која се водела пред и за време на изборите.
116	Музенда, Тситси В. (Muzenda, Tsitsi V.)	Постар член на Комитетот на Политбирото на ЗАНУ-ПФ, роден на 28.10.1922 година.	Член на политбирото и цврсто поврзана со владата и со нејзината политика.
117	Музонзини, Елиша (Muzonzini, Elisha)	Бригаден генерал (поранешен генерален директор на Централната разузнавачка организација), роден на 24.6.1957 година.	Поранешен член на силите за безбедност и одговорен за сериозни повреди на слободата на мирни собири.
118	Мземби, Волтер (Mzembi, Walter)	Заменик-министер за водни ресурси и развој на инфраструктура, роден на 16.3.1964 година.	Член на владата и вклучен во активности кои сериозно ги загрозуваат демократијата, почитувањето на човековите права и владеењето на правото.
119	Мзиликази, Морган С. (Mzilikazi, Morgan S.)	Полковник (МИД), Централна Бухера.	Директно вмешан во кампањата на терор која се водела пред и за време на изборите.

120	Нкубе, Абединико (Ncube, Abedinico)	Заменик-министер за јавни служби, труд и социјална заштита (поранешен заменик-министер за надворешни работи), роден на 13.10.1954 година.	Член на владата и вклучен во активности кои сериозно ги загрозуваат демократијата, почитувањето на човековите права и владеењето на правото.
121	Ндлову, Сикханисо (Ndlovu, Sikhanyiso)	Поранешен министер за информирање и односи со јавност (поранешен заменик-министер за високо и терцијарно образование), роден на 20.9.1949 година.	Поранешен член на владата и вклучен во активности кои сериозно ги загрозуваат демократијата, почитувањето на човековите права и владеењето на правото.
122	Нгуни, Силвестер (Nguni, Sylvester)	Министер за економски развој (Поранешен министер за земјоделство), роден на 4.8.1955 година.	Член на владата и вклучен во активности кои сериозно ги загрозуваат демократијата, почитувањето на човековите права и владеењето на правото.
123	Нхема, Франсис (Nhema, Francis)	Министер за животна средина и туризам, роден на 7.4.1959 година.	Член на владата и вклучен во активности кои сериозно ги загрозуваат демократијата, почитувањето на човековите права и владеењето на правото.
124	Нкала, Херберт (Nkala, Herbert)		Претседател на Зимбабве Њуспејперс (Zimbabwe Newspapers), којшто ги печати државните пропагандни материјали и претседател на Првата банкарска корпорација.
125	Нкомо, Џон Ланда (Nkomo, John Landa)	Поранешен претседател на Собранието (поранешен министер за специјални прашања во Кабинетот на претседателот), национален претседател на ЗАНУ-ПФ, роден на 22.8.1934 година	Поранешен член на владата и вклучен во активности кои сериозно ги загрозуваат демократијата, почитувањето на човековите права и владеењето на правото.

126	Нијамбија, Мајкл Рубен (Nyambuya, Michael Reuben)	Поранешен министер за енергетика и енергетски развој (поранешен генерал-потполковник, гувернер на провинцијата Маникаланд), роден на 23.7.1955 година.	Поранешен член на владата и вклучен во активности кои сериозно ги загрозуваат демократијата, почитувањето на човековите права и владеењето на правото.
127	Нианхонго, Магадзире Хуберт (Nyanhongo, Magadzire Hubert)	Заменик-министер за транспорт и врски.	Член на владата и вклучен во активности кои сериозно ги загрозуваат демократијата, почитувањето на човековите права и владеењето на правото.
128	Ниавани, Мисheck (Nyawani, Misheck)	Пензиониран началник во полиција.	Директно вмешан во кампањата на терор водена пред и по изборите.
129	Никаиарамба, Даглас (Nyikayaramba, Douglas)	Бригаден генерал, Источен Машоналанд.	Директно вмешан во кампањата на терор која се водела пред и за време на изборите.
130	Ниони, Ситембисо Гил Глад (Nyoni, Sithembiso Gile Glad)	Министер за развој на мали и средни претпријатија и создавање на работни места, роден на 20.9.1949 година.	Член на владата и вклучен во активности кои сериозно ги загрозуваат демократијата, почитувањето на човековите права и владеењето на правото.
131	Парирениатва, Дејвид Пагвесе (Parirenyatwa, David Pagwese)	Министер за здравство и грижа за децата (поранешен заменик-министер), роден на 2.8.1950 година.	Член на владата и вклучен во активности кои сериозно ги загрозуваат демократијата, почитувањето на човековите права и владеењето на правото.
132	Пател, Барат (Patel, Bharat)	Поранешен вршител на дејноста јавен правобранител, судија.	Вклучен во активности кои сериозно ги загрозуваат демократијата, почитувањето на човековите права и владеењето на правото.
133	Рангвани, Дани (Rangwani, Dani)	Полициски инспектор.	Член на безбедносните сили и вклучен во активности што сериозно ги загрозуваат демократијата, почитувањето на човековите права и владеењето на правото.

134	Раутенбах, Милер Конрад (познат како Били) (Rautenbach, Muller Conrad (Billy))	Бизнисмен, роден на 23.9.1959 година, 54 Edinburch Road, Ваинона, Хараре, Зимбабве; број на пасош: BN491589.	Бизнисмен со цврсти врски со владата на Зимбабве, вклучувајќи поддршка на високи службеници на режимот во текот на интервенцијата на Зимбабве во ДРК (види исто така точка 23 во Дел II).
135	Ругеје, Енгелберт Абел (Rugeje, Engelbert Abel)	Генерал-мајор, провинција Масвинго.	Директно вмешан во кампањата на терор која се водела пред и за време на изборите.
136	Рунгани, Виктор ТЦ (Rungani, Victor TC)	Полковник, Чикомба.	Директно вмешан во кампањата на терор која се водела пред и за време на изборите.
137	Руводо, Ричард (Ruwodo, Richard)	Бригаден генерал, унапреден на 12.8.2008 година во чин генерал-мајор (во пензија); поранешен вршител на должноста постојан потсекретар на Министерството за одбрана, роден на 14 .3.1954 година.	Директно вмешан во кампањата на терор која се водела пред и по изборите.
138	Сакабуа, Морис (Sakabuya, Morris)	Заменик-министер за локална самоуправа, јавни работи и урбанистички развој.	Член на владата и вклучен во активности кои сериозно ги загрозуваат демократијата, почитувањето на човековите права и владеењето на правото.
139	Сакупваниа, Стенли (Sakupwanya, Stanley)	Заменик-секретар на Политбирото на ЗАНУ-ПФ за здравство и грижа за децата.	Член на политбирото и цврсто поврзан со владата и со нејзината политика.
140	Самканге, Нелсон Тапера Криспен (Samkange, Nelson Tapera Crispin)	Поранешен гувернер на провинцијата: Западен Мапоналанд.	Поврзан со владата и одговорен за сериозни прекршувања на човековите права.
141	Санди, Е. (Sandi, E.)	Заменик-секретар на Политбирото на ЗАНУ-ПФ за прашања во врска со жените.	Член на политбирото цврсто поврзана со владата и со нејзината политика.

142	Саванху, Тендаи (Savanhu, Tendai)	Заменик-секретар на Политбирото на ЗАНУ-ПФ за транспорт и социјална заштита, роден на 21.3.1968 година.	Член на политбирото цврсто поврзан со владата и со нејзината политика.
143	Секерамаји, Судни (познат како Сидни) Тајгер (Sekeramayi, Sydney (a.k.a Sidney) Tigere)	Министер за одбрана, роден на 30.3.1944 година.	Член на владата и вклучен во активности кои сериозно ги загрозуваат демократијата, почитувањето на човековите права и владеењето на правото.
144	Секеремаји, Лавмор (Sekeremayi, Lovemore)	Раководител на изборната комисија.	Поврзан со владата и учесник во формирањето или водењето на државната репресивна политика.
145	Шаму, Вебстер Котивани (Shamu, Webster Kotiwani)	Државен министер за спроведување на политики (поранешен државен министер за спроведување на политики во Кабинетот на претседателот), роден на 6.6.1945 година.	Член на владата и вклучен во активности кои сериозно ги загрозуваат демократијата, почитувањето на човековите права и владеењето на правото.
146	Шамуиарира, Натан Марвиракува (Shamuyarira, Nathan Marwirakuwa)	Секретар на Политбирото на ЗАНУ-ПФ за информирање и односи со јавност, роден на 29.9.1928 година.	Член на политбирото цврсто поврзан со владата и со нејзината политика.
147	Шири, Перенс (познат како Бигбој) Самсон Чикерема (Shiri, Perence (a.k.a. Bigboy) Samson Chikerema)	Генерал на воздухопловните сили, роден на 1.11.1955 година.	Член на безбедносните сили и учесник во формирањето или водењето на државната репресивна политика.
148	Шумба, Исаија Масвајамвандо (Shumba, Isaiah Masvayamwando)	Заменик-министер за образование, спорт и култура, роден на 3.1.1949 година.	Член на владата и вклучен во активности кои сериозно ги загрозуваат демократијата, почитувањето на човековите права и владеењето на правото.
149	Шингу, Етертон (Shungu, Etherton)	Бригаден генерал, Централен Машоналанд.	Директно вмешан во кампањата на терор која се водела пред и за време на

			изборите.
150	Сибанда, Крис (Sibanda, Chris)	Полковник, провинција Булавајо.	Директно вмешан во кампањата на терор која се водела пред и за време на изборите.
151	Сибанда, Јабулани (Sibanda, Jabulani)	Поранешен претседател на Националното здружение на воени ветерани, роден на 31.12.1970 година	Поврзан со владата и учесник во формирањето или водењето на државната репресивна политика.
152	Сибанда, Мишек Џулиус Мпанде (Sibanda, Misheck Julius Mpande)	Секретар на Кабинетот (наследник на Чарлс Утете), роден на 3.5.1949 година.	Член на владата и вклучен во активности кои сериозно ги загрозуваат демократијата, почитувањето на човековите права и владеењето на правото.
153	Сибанда, Филип Валерио (познат како Валентин (Sibanda, Phillip Valerio (a.k.a. Valentine)	Командант на Националната армија на Зимбабве, генерал- потполковник, роден на 25.8.1956 година.	Член на безбедносните сили и учесник во формирањето или водењето на државната репресивна политика.
154	Сигауке, Дејвид (Sigauke, David)	Бригаден генерал, провинција Западен Меш.	Директно вмешан во кампањата на терор која се водела пред и за време на изборите.
155	Сикосана, Абсоллом (Sikosana, Absolom)	Секретар на Политбирото на ЗАНУ-ПФ за прашања во врска со младите.	Член на политбирото и цврсто поврзан со владата и со нејзината политика.
156	Тарумбва, Натаниел Чарлс (Tarumbwa, Nathaniel Charles)	Бригаден генерал, провинции Маникаланд и јужен Мутаре.	Директно вмешан во кампањата на терор која се водела пред и за време на изборите.
157	Томана, Јоханес (Tomana, Johannes)	Јавен правобранител.	Вклучен во активности кои сериозно ги загрозуваат демократијата, почитувањето на човековите права и владеењето на правото.
158	Тондераи Матибири, Иносент (Tonderai Matibiri, Innocent)	Заменик-комесар на полицијата.	Член на безбедносните сили и вклучен во активности што сериозно ги загрозуваат демократијата, почитувањето на човековите права и

			владеењето на правото.
159	Утете, Чарлс (Utete, Charles)	Претседател на претседателскиот комитет за преглед на земјиштето (поранешен секретар на Кабинетот), роден на 30.10.1938 година.	Поврзан со владата и учесник во формирањето или водењето на државната репресивна политика.
160	Ветераи, Едмор (Veterai, Edmore)	Постар помошник-комесар во полицијата, команден офицер за Хараре.	Член на безбедносните сили и одговорен за сериозни прекршувања на слободата на мирно собирање.
161	Зхувао, Патрик (Zhuwao, Patrick)	Заменик-министер за наука и технологија (NB: внук на Мугабе).	Член на владата и вклучен во активности кои сериозно ги загрозуваат демократијата, почитувањето на човековите права и владеењето на правото.
162	Зимонди, Парадзаи (Zimondi, Paradzai)	Директор на затворите, роден на 4.3.1947 година	Член на безбедносните сили и учесник во формирањето или водењето на државната репресивна политика.
163	Зваји. Каесар (Zvayi, Caesar)	Новинар во официјалниот провладин весник „Хералд“ („The Herald“).	Ја поттикнува кампањата на терор пред и за време на изборите.

II. Субјекти

	Име	Информации за идентификација	Причини поради кои се на списокот
1.	Алфа Интернешнл Лтд. (Alpha International (PVT) Ltd)	Park Road, Camberley, Surrey GU15 2SP, Обединето Кралство.	Во сопственост на Џон Арнолд Бреденкамп (John Arnold Bredenkamp).
2.	Бреко (Азија Пацифик) Лтд. (Breco (Asia Pacific) Ltd)	Регистрирано друштво на Остров Ман под број M78647 - 1st Floor, Falcon Cliff, Palace Road, Douglas IM2 4LB, Остров Ман.	Во сопственост на Џон Арнолд Бреденкамп (John Arnold Bredenkamp).
3.	Бреко (Источна Европа) Лтд. (Breco (Eastern Europe) Ltd)	Регистрирано друштво на Остров Ман под број FC0021189 - Falcon Cliff, Palace Road, Douglas IM99 1ZW, Остров Ман;	Во сопственост на Џон Арнолд Бреденкамп (John Arnold Bredenkamp).

		Hurst, Reading Berkshire RG10 0SQ, Обединето кралство.	
4.	Бреко (Јужна Африка) Лтд. (Breco (South Africa) Ltd)	Регистрирано друштво на Остров Ман под број Q1962 - Cumbræ House, Market Street, IM1 2PQ, Остров Ман; 9 Columbus Centre, Pelican Drive, Road Town, Tortola, Британски Девствени Острови.	Во сопственост на Џон Арнолд Бреденкамп (John Arnold Bredenkamp).
5.	Бреко (Обединето Кралство) Лтд. (Breco (UK) Ltd)	Регистрирано друштво во Обединетото Кралство под број 2969104 - London Road, Sunningdale, Ascot, Berkshire SL5 0DJ, Обединето Кралство.	Во сопственост на Џон Арнолд Бреденкамп (John Arnold Bredenkamp).
6.	Бреко Груп (Breco Group)	Thetford Farm, PO Box HP86, Mount Pleasant, Хепара, Зимбабве; Sandford Lane, Hurst, Reading, Berks RG10 0SQ, Обединето Кралство; London Road, Sunningdale, Ascot, Berks, SL5 0DJ, Обединето Кралство	Во сопственост на Џон Арнолд Бреденкамп (John Arnold Bredenkamp).
7.	Бреко Интернешнл (Breco International)	25 Broad Street, St. Helier JE2 3RR, Џерси.	Во сопственост на Џон Арнолд Бреденкамп (John Arnold Bredenkamp).
8.	Бреко Номинис Лтд. (Breco Nominees Ltd)	Регистрирано друштво во Обединетото Кралство под број 2799499 - London Road, Sunningdale, Ascot, Berkshire SL5 0DJ, Обединето Кралство.	Во сопственост на Џон Арнолд Бреденкамп (John Arnold Bredenkamp).
9.	Бреко Срвисис Лтд. (Breco Services Ltd)	Регистрирано друштво во Обединетото Кралство под број 2824946 - London Road,	Во сопственост на Џон Арнолд Бреденкамп (John Arnold Bredenkamp).

		Sunningdale, Ascot, Berkshire SL5 0DJ, Обединето Кралство.	
10.	Колд Комфорт Фарм Траст Кооператив (Cold Comfort Farm Trust Co-operative)	7 Cowie Road, Tynwald, Хараре, Зимбабве.	Во сопственост на Дидимус Мутаса (Didymus Mutasa), Грејс Мугабе (Grace Mugabe) исто така е вклучена.
11.	Комоил (ПБТ) Лтд. (Comoil (PVT) Ltd)	Block D, Emerald Hill Office, Emerald Park, Хараре, Зимбабве. 2nd Floor, Travel Plaza, 29 Mazoe Street, Box CY22344, Causeway, Хараре, Зимбабве.	Во сопственост на Савиоур Касукувере (Saviour Kasukuwere).
12.	Корибантес Лтд. (Corybantes Ltd)	London Road, Sunningdale, Ascot, Berkshire SL5 0DJ, Обединето Кралство; Titlarks Hill Road, Sunningdale, Ascot, Berkshire, SL5 0JB, Обединето Кралство	Во сопственост на Џон Арнолд Бреденкамп (John Arnold Bredenkamp).
13.	Дивине Хоумс (ПБТ) Лтд. (Divine Homes (PVT) Ltd)	6 Hillside Shopping Centre, Хараре, Зимбабве; 31 Kensington Highlands, Хараре, Зимбабве; 12 Meredith Drive, Eastlea, Хараре, Зимбабве.	Претседател Дејвид Чапфика (David Chapfika)
14.	Ехо Делта Холдингс (Echo Delta Holdings)	Thetford Farm, PO Box HP86, Mount Pleasant, Хараре, Зимбабве; Sandford Lane, Hurst, Reading, Berks RG10 0SQ, Обединето Кралство; London Road, Sunningdale, Ascot, Berks, SL5 0DJ, Обединето Кралство	Во сопственост на Џон Арнолд Бреденкамп (John Arnold Bredenkamp).
15.	Фамба Сафарис (Famba Safaris)	4 Wayhill Lane, Umwisdale, Хараре, Зимбабве; PO Box CH273, Chisipite, Хараре, Зимбабве.	Мнозински акционер е Вебстер Шаму (Webster Shamu).

16.	Јонгве Принтинг анд Паблишинг Компани (ПВТ) Лтд. (Jongwe Printing and Publishing Company (PVT) Ltd) (познато како Јонгве Принтинг анд Паблишинг Ко.)	14 Austin Road, Coventry Road, Workington, PO Box 5988, Хараре, Зимбабве.	Издавачка куќа на ЗАНУ-ПФ.
17.	М енд С Синдикат (ПВТ) Лтд. (M & S Syndicate (PVT) Ltd.)	First Floor, Victory House, 88 Robert Mugabe Road, Хараре, Зимбабве; PO Box 1275, Хараре, Зимбабве.	Инвестициско друштво на ЗАНУ-ПФ.
18.	Мастерс Интернешнл Лтд. (Masters International Ltd)	Регистрирано друштво во Обединетото Кралство под број 2927685 - London Road, Sunningdale, Ascot, Berkshire SL5 0DJ, Обединето Кралство.	Во сопственост на Џон Арнолд Бреденкамп (John Arnold Bredenkamp).
19.	Ндлову Моторвејс (Ndlovu Motorways)	Sam Nujoma Street, Livingston Avenue, Хараре, Зимбабве.	Под контрола на Сикханисо Ндлову (Sikhanyiso Ndlovu).
20.	ОСЛЕГ Лтд. (познато како Оперејшн Саверн Легитимаси) (OSLEG Ltd. (a.k.a Operation Sovereign Legitimacy))	Lonhoro House, Union Avenue, Хараре, Зимбабве.	Под контрола на армијата на Зимбабве.
21.	Пиедмонт (Обединето Кралство) Лтд. (Piedmont (UK) Ltd)	London Road, Sunningdale, Ascot, Berkshire SL5 0DJ, Обединето Кралство.	Во сопственост на Џон Арнолд Бреденкамп (John Arnold Bredenkamp).
22.	Рејсвју Ентерпрајсес (Raceview Enterprises)	Зимбабве.	Во сопственост на Џон Арнолд Бреденкамп (John Arnold Bredenkamp).

23.	Ридпоинт Оверсис Девелопментс Лтд. (Ridgepoint Overseas Developments Ltd)	C/o: Mossack Fonseca & Co. BVI Ltd, Akara Building, 24 DeCastro St, Road Town, Tortola, Девствени Острови, Британски; P.O. Box 3136, Road Town, Tortola, Девствени Острови.	Во сопственост на Били Раутенбах (Billy Rautenbach).
24.	Скотли Холдингс (ПБТ) Лтд. (Scottlee Holdings (PVT) Ltd)	124 Josiah Chinamano Avenue, PO Box CY3371, Causeway, Хараре, Зимбабве; London Road, Sunningdale, Berkshire SL5 0DJ, Обединето Кралство.	Во сопственост на Џон Арнолд Бреденкамп (John Arnold Bredenkamp).
25.	Скотли Ресорте Лтд. (Scottlee Resorts Ltd)	124 Josiah Chinamano Avenue, PO Box CY3371, Causeway, Хараре, Зимбабве; London Road, Sunningdale, Berkshire SL5 0DJ, Обединето Кралство.	Во сопственост на Џон Арнолд Бреденкамп (John Arnold Bredenkamp).
26.	Свифт Инвестментс (ПБТ) Лтд. (Swift Investments (PVT) Ltd)	730 Cowie Road, Tynwald, Хараре, Зимбабве; PO Box 3928, Хараре, Зимбабве.	Под контрола на ЗАНУ-ПФ, еден од директорите е Виталис Звинавасхе (Vitalis Zvinavashe)
27.	Тимпани Експорт Лтд. (Timpani Export Ltd)	Регистрирана компанија на Остров Ман под број 3547414 - Falcon Cliff, Palace Road, Douglas IM99 1ZW, Остров Ман; King Street, Newton Abbot, Devon TQ12 2LG, Обединето Кралство; Mapstone Hill, Lustleigh, Newton Abbot, Devon TQ13 9SE, Обединето Кралство.	Во сопственост на Џон Арнолд Бреденкамп (John Arnold Bredenkamp).
28.	Тремалт Лтд. (Tremalt Ltd)	Thetford Farm, PO Box HP86, Mount Pleasant, Хараре, Зимбабве; Hurst Grove, Hurst, Reading, Berks RG10 0SQ, Обединето Кралство; London Road,	Во сопственост на Џон Арнолд Бреденкамп (John Arnold Bredenkamp).

		Sunningdale, Ascot, Berks, SL5 0DJ, Обединето Кралство.	
29.	Зидко Холдингс (познато како Зидко Холдингс (PIBT) Лтд. (Zidco Holdings (a.k.a. Zidco Holdings (PVT) Ltd).	PO Box 1275, Хараре, Зимбабве.	Финансиска холдинг- компанија на ЗАНУ-ПФ.
30.	Одбранбени индустрии на Зимбабве (Zimbabwe Defence Industries)	10th floor, Trustee House, 55 Samora Machel Avenue, PO Box 6597, Хараре, Зимбабве.	Во целосна сопственост на владата на Зимбабве. Двајца од директорите се Лео Мугабе и Соломон Мујуру.
31.	Корпорација за развој на рударството на Зимбабве (Zimbabwe Mining Development Corporation)	90 Mutare Road, PO Box 2628, Хараре, Зимбабве.	Во целосна сопственост на владата на Зимбабве.

DECISIONS

COUNCIL DECISION 2011/101/CFSP

of 15 February 2011

concerning restrictive measures against Zimbabwe

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty on European Union, and in particular Article 29 thereof,

Whereas:

- (1) On 19 February 2004, the Council adopted Common Position 2004/161/CFSP renewing restrictive measures against Zimbabwe ⁽¹⁾.
- (2) Council Decision 2010/92/CFSP ⁽²⁾, adopted on 15 February 2010, extended the restrictive measures provided for in Common Position 2004/161/CFSP until 20 February 2011.
- (3) On the basis of a review of Common Position 2004/161/CFSP, the restrictive measures should be renewed until 20 February 2012.
- (4) However, there are no longer grounds for keeping certain persons on the list of persons and entities to which the restrictive measures provided for in Common Position 2004/161/CFSP apply.
- (5) The Union implementing measures are set out in Council Regulation (EC) No 314/2004 of 19 February 2004 concerning certain restrictive measures in respect of Zimbabwe ⁽³⁾.

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

For the purposes of this Decision, the term 'technical assistance' shall mean any technical support related to repairs, development, manufacture, assembly, testing, maintenance or any other technical service, and may take forms such as instruction, advice, training, transmission of working knowledge or skills or consulting services; technical assistance includes verbal forms of assistance.

Article 2

1. The sale, supply, transfer or export of arms and related materiel of all types, including weapons and ammunition,

⁽¹⁾ OJ L 50, 20.2.2004, p. 66.

⁽²⁾ OJ L 41, 16.2.2010, p. 6.

⁽³⁾ OJ L 55, 24.2.2004, p. 1.

military vehicles and equipment, paramilitary equipment and spare parts for the aforementioned, as well as equipment which might be used for internal repression, to Zimbabwe:

(a) by nationals of Member States,

(b) from the territories of Member States, or

(c) using flag vessels or aircraft of Member States,

shall be prohibited whether originating or not in the territories of Member States.

2. It shall be prohibited:

(a) to grant, sell, supply or transfer technical assistance, brokering services and other services related to military activities and to the provision, manufacture, maintenance and use of arms and related materiel of all types, including weapons and ammunition, military vehicles and equipment, paramilitary equipment and spare parts for the aforementioned, as well as equipment which might be used for internal repression, directly or indirectly to any person, entity or body in, or for use in, Zimbabwe;

(b) to provide financing or financial assistance related to military activities, including, in particular, grants, loans and export credit insurance, for any sale, supply, transfer or export of arms and related materiel, as well as equipment which might be used for internal repression, directly or indirectly to any person, entity or body in, or for use in, Zimbabwe.

Article 3

1. Article 2 shall not apply to:

(a) the sale, supply, transfer or export of non-lethal military equipment or of equipment which might be used for internal repression, intended solely for humanitarian or protective use, or for institution-building programmes of the UN and the EU, or of materiel intended for EU and UN crisis management operations;

- (b) the provision of financing and financial assistance related to such equipment;
- (c) the provision of technical assistance related to such equipment, on condition that any export thereof has been approved in advance by the relevant competent authority.

2. Article 2 shall not apply to protective clothing, including flak jackets and military helmets, temporarily exported to Zimbabwe by UN personnel, personnel of the EU or its Member States, representatives of the media and humanitarian and development workers and associated personnel for their personal use only.

Article 4

1. Member States shall take the measures necessary to prevent the entry into, or transit through, their territories of members of the Government of Zimbabwe and of natural persons associated with them, as well as of other natural persons whose activities seriously undermine democracy, respect for human rights and the rule of law in Zimbabwe. The individuals referred to in this paragraph are listed in the Annex.

2. Paragraph 1 shall not oblige a Member State to refuse its own nationals entry into its territory.

3. Paragraph 1 shall be without prejudice to the cases where a Member State is bound by an obligation under international law, namely:

- (a) as a host country of an international intergovernmental organisation;
- (b) as a host country of an international conference convened by, or under the auspices of, the United Nations;
- (c) under a multilateral agreement conferring privileges and immunities; or
- (d) pursuant to the 1929 Treaty of Conciliation (Lateran Pact) concluded by the Holy See (Vatican City State) and Italy.

The Council shall be duly informed in each of these cases.

4. Paragraph 3 shall apply also in cases where a Member State is a host country of the Organisation for Security and Cooperation in Europe (OSCE).

5. Member States may grant exemptions from the measures imposed in paragraph 1 where travel is justified on urgent and imperative humanitarian grounds, or in exceptional cases on grounds of attending intergovernmental meetings, including those promoted by the European Union, where a political

dialogue is conducted which directly, immediately and significantly promotes democracy, human rights and the rule of law in Zimbabwe.

6. Any Member State wishing to grant exemptions referred to in paragraph 5 shall notify the Council in writing. The exemption shall be deemed to be granted unless one or more of the members of the Council raise an objection in writing within 48 hours of receiving notification of the proposed exemption. Should one or more of the members of the Council raise an objection, the exemption shall not be granted, except where a Member State wishes to grant it on urgent and imperative humanitarian grounds. In the latter event, the Council, acting by a qualified majority, may decide to grant the proposed exemption.

7. In cases where, pursuant to paragraphs 3 to 6, a Member State authorises the entry into, or transit through, its territory of persons listed in the Annex, the authorisation shall be strictly limited to the purpose for which it is given and to the persons directly concerned thereby.

Article 5

1. All funds and economic resources belonging to individual members of the Government of Zimbabwe or to any natural or legal persons, entities or bodies associated with them, or belonging to any other natural or legal person whose activities seriously undermine democracy, respect for human rights and the rule of law in Zimbabwe, shall be frozen. The persons and entities referred to in this paragraph are listed in the Annex.

2. No funds or economic resources shall be made available directly or indirectly to, or for the benefit, of natural or legal persons, entities or bodies listed in the Annex.

3. Exemptions may be made for funds or economic resources which are:

- (a) necessary for basic expenses, including payments for foodstuffs, rent or mortgage, medicines and medical treatment, taxes, insurance premiums and public utility charges;
- (b) intended exclusively for payment of reasonable professional fees and reimbursement of incurred expenses associated with the provision of legal services;

(c) intended exclusively for payment of fees or service charges for routine holding or maintenance of frozen funds or economic resources; or

(d) necessary for extraordinary expenses.

4. Paragraph 2 shall not apply to the addition to frozen accounts of:

- (a) interest or other earnings on those accounts; or

(b) payments due under contracts, agreements or obligations that were concluded or arose prior to the date on which those accounts became subject to restrictive measures,

provided that any such interest, other earnings and payments continue to be subject to paragraph 1.

Article 6

1. The Council, acting upon a proposal by a Member State or the High Representative of the Union for Foreign Affairs and Security Policy, shall adopt modifications to the list contained in the Annex as required by political developments in Zimbabwe.

2. The Council shall communicate its decision, including the grounds for listing, to the person or entity concerned, either directly, if the address is known, or through the publication of a notice, providing such person or entity with an opportunity to present observations.

3. Where observations are submitted, or where substantial new evidence is presented, the Council shall review its decision and inform the person or entity concerned accordingly.

Article 7

1. The Annex shall include the grounds for listing the natural or legal persons and entities.

2. The Annex shall also contain, where available, the information necessary to identify the natural or legal persons or entities concerned. With regard to natural persons, such information may include names, including aliases, date and place of birth, nationality, passport and ID card numbers,

gender, address, and function or profession. With regard to legal persons or entities, such information may include names, place and date of registration, registration number and place of business.

Article 8

In order to maximise the impact of the above-mentioned measures, the Union shall encourage third States to adopt restrictive measures similar to those contained in this Decision.

Article 9

Common Position 2004/161/CFSP is hereby repealed.

Article 10

1. This Decision shall enter into force on the date of its adoption.

2. This Decision shall apply until 20 February 2012.

It shall be kept under constant review and shall be renewed, or amended as appropriate, if the Council deems that its objectives have not been met.

Done at Brussels, 15 February 2011.

For the Council
The President
MATOLCSY Gy.

ANNEX

LIST OF PERSONS AND ENTITIES REFERRED TO IN ARTICLES 4 AND 5

1. Persons

	Name (and any aliases)	Identifying information	Grounds for designation
1.	Mugabe, Robert Gabriel	President, born 21.2.1924; Passport AD001095.	Head of Government and responsible for activities that seriously undermine democracy, respect for human rights and the rule of law.
2.	Abu Basutu, Titus MJ	Air Vice-Marshal, Matebeleland South.	Directly involved in the terror campaign waged before and during the elections.
3.	Barwe, Reuben	Journalist with Zimbabwe Broadcasting Corporation, born 19.3.1953; Passport BN311374.	Whipped up the government-orchestrated terror campaign before and during the 2008 elections.
4.	Bonyongwe, Happyton	Director-General Central Intelligence Organisation, born 6.11.1960; Passport: AD002214.	Ties to the Government and complicit in forming or directing repressive state policy.
5.	Bredenkamp, John Arnold	Businessman, born 11.08.1940; Passports: Netherlands (1285143, expired), Zimbabwe (Z01024064, Z153612), Surinam (367537C).	Businessman with strong ties to the Government of Zimbabwe. He has provided, including through his companies, financial and other support to the regime (see also items 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 12, 14, 18, 21, 22, 24, 25, 27, 28 in part II).
6.	Buka (a.k.a. Bhuka), Flora	President's office (Former Minister of State for Special Affairs responsible for Land and Resettlement Programmes, former Minister of State in the Vice-President's office and former Minister of State for the Land Reform in the President's Office), born 25.2.1968.	Former member of the Government and engaged in activities that seriously undermine democracy, respect for human rights and the rule of law.
7.	Bvudzijena, Wayne	Assistant Police Commissioner, Police Spokesman.	Member of the security forces and bearing wide responsibility for defending serious violations of human rights.
8.	Chapfika, David	Former Deputy Minister of Agriculture (former Deputy Minister of Finance), born 7.4.1957.	Former member of the Government and engaged in activities that seriously undermine democracy, respect for human rights and the rule of law.
9.	Charamba, George	Permanent Secretary, Department for Information and Publicity, born 4.4.1963; Passport AD002226.	Member of the Government and engaged in activities that seriously undermine democracy, respect for human rights and the rule of law.
10.	Chidarikire, Faber Edmund	Provincial Governor for Mashonaland West, former Mayor of Chinhoyi, born 6.6.1946.	Ties to the Government.
11.	Chigudu, Tinaye	Former Provincial Governor: Manicaland.	Ties to the Government and bearing wide responsibility for serious violations of human rights.

	Name (and any aliases)	Identifying information	Grounds for designation
12.	Chigwedere, Aeneas Soko	Provincial Governor: Mashonaland East, former Minister, born 25.11.1939.	Former member of the Government and engaged in activities that seriously undermine democracy, respect for human rights and the rule of law.
13.	Chihota, Phineas	Deputy Minister for Industry and International Trade.	Member of the Government and engaged in activities that seriously undermine democracy, respect for human rights and the rule of law.
14.	Chihuri, Augustine	Police Commissioner, born 10.3.1953.	Member of the security forces and bearing wide responsibility for serious violations of the freedom of peaceful assembly.
15.	Chimbudzi, Alice	ZANU (PF) Politburo Committee Member.	Member of the politburo with strong ties to the Government and its policy.
16.	Chimedza, Paul	President of the Medical Association of Zimbabwe, Doctor, born 29.6.1967.	Engaged in activities that seriously undermine democracy, respect for human rights and the rule of law.
17.	Chimutengwende, Chenhamo Chekezha	Former Minister of State for Public and Interactive Affairs (former Minister of Information, former Minister of Post and Telecommunications), born 28.8.1943.	Former member of the Government and engaged in activities that seriously undermine democracy, respect for human rights and the rule of law.
18.	Chinamasa, Monica	President of the Zimbabwe National Farmers' Union, married to Patrick Chinamasa, born 1950.	Supporter and beneficiary of the regime through close association with key member of the Government and involved in activities that undermine the rule of law.
19.	Chinamasa, Patrick Anthony	Minister of Justice, Legal and Parliamentary Affairs, born 25.1.1947.	Member of the Government and engaged in activities that seriously undermine democracy, respect for human rights and the rule of law.
20.	Chindori-Chininga, Edward Takaruza	Former Minister of Mines and Mining Development, born 14.3.1955.	Former member of the Government with ongoing ties to the Government.
21.	Chinotimba, Joseph	Vice Chairman of the Zimbabwe National Liberation War Veterans Association, leader of ZANU-PF militia.	Engaged in activities that seriously undermine democracy, respect for human rights and the rule of law, including direct involvement in the terror campaign waged before and during the elections.
22.	Chipanga, Tongesai Shadreck	Former Deputy Minister of Home Affairs, born 10.10.1940.	Former member of the Government with ongoing ties to the Government.
23.	Chipwere, Augustine	Colonel, Bindura South.	Directly involved in the terror campaign waged before and during the elections.
24.	Chiremba, Mirirai	Director of Financial Intelligence at the Reserve Bank of Zimbabwe, born 14.05.1962.	Ties to the Government and complicit in forming or directing repressive state policy.
25.	Chitakunye, Eliphas	High Court Justice.	Has refused to allow investigation of abductions and torture at the hands of security agents.

	Name (and any aliases)	Identifying information	Grounds for designation
26.	Chiwenga, Constantine	Commander Zimbabwe Defence Forces, General (former Army Commander, Lieutenant General), born 25.8.1956.	Member of the security forces and complicit in forming or directing repressive state policy.
27.	Chiwenga, Jocelyn	Businesswoman, born 19.5.1955, married to General Chiwenga, Commander of the Defence Forces.	Engaged in activities that seriously undermine democracy, respect for human rights and the rule of law.
28.	Chiweshe, George	Chairman, Zimbabwe Electoral Commission (Supreme Court Judge and Chairman of the controversial delimitation committee), born 4.6.1953.	Ties to the Government and complicit in forming or directing repressive state policy.
29.	Chiwewe, Willard	Former Provincial Governor: Masvingo (former Senior Secretary responsible for Special Affairs in the President's Office), born 19.3.1949.	Former member of the Government with ongoing ties and bearing wide responsibility for serious violations of human rights.
30.	Chombo, Ignatius Morgan Chiminya	Minister of Local Government, Public Works and Urban Development, born 1.8.1952.	Member of the Government and engaged in activities that seriously undermine democracy, respect for human rights and the rule of law.
31.	Deketeke, Pikirayi	Chair of Broadcasting Authority of Zimbabwe and Editor of the official pro-government newspaper 'The Herald'.	Ties to the Government and involved in activities that seriously undermine freedom of expression and the media.
32.	Dinha, Martin	Provincial Governor for Mashonaland Central.	Ties to the Government.
33.	Dube, Tshinga Judge	Head of Zimbabwe Defence Industries and ZANU-PF candidate in the parliamentary elections, Retired Colonel, born 3.7.1941.	Ties to the Government and complicit in forming or directing repressive state policy.
34.	Goche, Nicholas Tasunungurwa	Minister of Public Service, Labour and Social Welfare (former Minister of State for National Security in the President's Office), born 1.8.1946.	Member of the Government and engaged in activities that seriously undermine democracy, respect for human rights and the rule of law.
35.	Gono, Gideon	Governor of the Reserve Bank of Zimbabwe (central bank), born 29.11.59.	Ties to the Government and complicit in forming or directing repressive state policy.
36.	Gumbo, Rugare Eleck Ngidi	Former Minister of Agriculture (Former Minister of Economic Development), born 8.3.1940.	Former member of the Government and engaged in activities that seriously undermine democracy, respect for human rights and the rule of law.
37.	Gurira, Cephas T.	Colonel, Mhondoro Mubaira.	Directly involved in the terror campaign waged before and during the elections.
38.	Gwekwerere, Stephen	Colonel, Chinhoyi.	Directly involved in the terror campaign waged before and during the elections.

	Name (and any aliases)	Identifying information	Grounds for designation
39.	Hungwe, Josaya (a.k.a. Josiah) Dunira	Former Provincial Governor: Masvingo, born 7.11.1935.	Ties to the Government and bearing wide responsibility for serious violations of human rights.
40.	Huni, Munyaradzi	Journalist on the official pro-government newspaper 'The Herald', born 24.7.1973; Passport: BN160327.	Whipped up the terror campaign before and during the elections.
41.	Kachepa, Newton	Member of Parliament for Mudzi North.	Directly involved in the campaign of terror waged before and after the elections.
42.	Karakadzai, Mike Tichafa	Air Commodore, Harare Metropolitan Province.	Directly involved in the terror campaign waged before and during the elections.
43.	Karimanzira, David Ishemunyoro Godi	Provincial Governor: Harare and ZANU-PF Politburo Secretary for Finance, born 25.5.1947.	Ties to the Government and bearing wide responsibility for serious violations of human rights.
44.	Kasukuwere, Saviour	Deputy Minister for Youth Development & Employment Creation and ZANU-PF Politburo Deputy-Secretary for Youth Affairs, born 23.10.1970.	Member of the Government and engaged in activities that seriously undermine democracy, respect for human rights and the rule of law.
45.	Kazangarare, Jawet	ZANU-PF Councillor in Hurungwe North and war veteran.	Directly involved in the government- orchestrated terror campaign waged before and during the elections.
46.	Kazembe, Joyce Laetitia	Deputy Chairperson of the Zimbabwe Electoral Commission and Chair of ZEC's Media Monitoring Commission.	Shares responsibility for the fraudulent election process in 2008.
47.	Kereke, Munyaradzi	Chief Adviser to the Governor of the Reserve Bank of Zimbabwe, born 29.7.1972.	Ties to the Government and complicit in forming or directing repressive state policy.
48.	Khumalo, Sibangumuzi	Brigadier General, Matebeleland North.	Directly involved in the terror campaign waged before and during the elections.
49.	Kunonga, Nolbert (a.k.a. Nobert)	Self-appointed Anglican Bishop.	Vociferous supporter of the regime. His followers have been backed by the police in committing acts of violence.
50.	Kwainona, Martin	Assistant Commissioner, born 19.1.1953; Passport AD001073.	Directly involved in the campaign of terror waged before and after the elections.
51.	Kwenda, R.	Major, Zaka East.	Directly involved in the terror campaign waged before and during the elections.
52.	Langa, Andrew	Deputy Minister of Environment and Tourism (former Deputy Minister of Transport and Communications).	Member of the Government and engaged in activities that seriously undermine democracy, respect for human rights and the rule of law.

	Name (and any aliases)	Identifying information	Grounds for designation
53.	Mabunda, Musarashana	Assistant Police Commissioner.	Member of the security forces and bearing wide responsibility for serious violations of the freedom of peaceful assembly.
54.	Machaya, Jason (a.k.a. Jaison) Max Kokerai	Provincial Governor: Midlands. Former Deputy Minister of Mines and Mining Development, born 13.6.1952	Former member of the Government with ongoing ties.
55.	Made, Joseph Mtakwese	State Minister of Agricultural Engineering and Mechanisation (Former Minister of Agriculture and Rural Development), born 21.11.1954.	Member of the Government and engaged in activities that seriously undermine democracy, respect for human rights and the rule of law.
56.	Madzongwe, Edna (a.k.a. Edina)	ZANU-PF President of Senate, born 11.7.1943.	Member of the politburo with strong ties to the Government and its policy.
57.	Mahofa, Shuvai Ben	Former Deputy Minister for Youth Development, Gender and Employment Creation, born 4.4.1941.	Former member of the Government with ongoing ties.
58.	Mahoso, Tafataona	Chair, Media Information Commission.	Ties to the Government and bearing wide responsibility for serious violations of the freedom of expression and media.
59.	Makwanya, Judith	Journalist with Zimbabwe Broadcasting Corporation, born 22.10.1963.	Whipped up the government-orchestrated terror campaign before and during the 2008 elections.
60.	Makwavarara, Sekesai	Former Mayor of Harare.	Ties to the Government and bearing wide responsibility for serious violations of human rights.
61.	Maluleke, Titus	Provincial Governor: Masvingo (Former Deputy Minister of Education, Sports and Culture).	Former Member of the Government and engaged in activities that seriously undermine democracy, respect for human rights and the rule of law.
62.	Mangwana, Paul Munyaradzi	Minister of State for Indigenisation and Empowerment, born 10.8.1961.	Member of the Government and engaged in activities that seriously undermine democracy, respect for human rights and the rule of law.
63.	Manyonda, Kenneth Vhundukai	Former Deputy Minister of Industry and International Trade, born 10.8.1934.	Former member of the Government with ongoing ties.
64.	Marumahoko, Reuben	Deputy Minister for Foreign Affairs (former Deputy Minister for Home Affairs), born 4.4.1948.	Member of the Government and engaged in activities that seriously undermine democracy, respect for human rights and the rule of law.
65.	Mashava, G.	Colonel, Chiredzi Central.	Directly involved in the terror campaign waged before and during the elections.
66.	Masuku, Angeline	Provincial Governor: Matabeleland South and ZANU-PF Politburo, Secretary for Disabled and Disadvantaged, born 14.10.1936.	Ties to the Government and bearing wide responsibility for serious violations of human rights.

	Name (and any aliases)	Identifying information	Grounds for designation
67.	Matanyaire, Munyaradzi	Chief Executive Officer of Zimbabwe Inter-Africa News Agency.	Ties to the Government and involved in activities that seriously undermine freedom of expression and the media.
68.	Mathema, Cain Ginyiltshe Ndabazekhaya	Provincial Governor: Bulawayo.	Ties to the Government and bearing wide responsibility for serious violations of human rights.
69.	Mathuthu, Thokozile	Provincial Governor: Matabeleland North and ZANU-PF Politburo, Deputy Secretary for Transport and Social Welfare.	Ties to the Government and bearing wide responsibility for serious violations of human rights.
70.	Matiza, Joel Biggie	Deputy Minister for Rural Housing and Social Amenities, born 17.8.1960.	Member of the Government and engaged in activities that seriously undermine democracy, respect for human rights and the rule of law.
71.	Matonga, Brighton	Deputy Minister for Information and Publicity, born 1969.	Member of the Government and engaged in activities that seriously undermine democracy, respect for human rights and the rule of law.
72.	Mavhaire, Dzikamai	ZANU-PF Politburo Committee Member.	Member of the politburo with strong ties to the Government and its policy.
73.	Mbiriri, Partson	Permanent Secretary, Ministry of Local Government, Public Works and Urban Development.	Member of the Government and engaged in activities that seriously undermine democracy, respect for human rights and the rule of law.
74.	Mhandu, Cairo (a.k.a. Kairo)	Major ZNA.	Directly involved in the campaign of terror waged before and after the elections
75.	Mhonda, Fidellis	Colonel, Rushinga.	Directly involved in the terror campaign waged before and during the elections.
76.	Midzi, Amos Bernard (Mugenva)	Former Minister of Mines and Mining Development (former Minister of Energy and Power Development), born 4.7.1952.	Former member of the Government and engaged in activities that seriously undermine democracy, respect for human rights and the rule of law.
77.	Mnangagwa, Emmerson Dambudzo	Minister of Rural Housing and Social Amenities (former Speaker of Parliament), born 15.9.1946.	Member of the Government and engaged in activities that seriously undermine democracy, respect for human rights and the rule of law.
78.	Mohadi, Kembo Campbell Dugishi	Minister of Home Affairs (former Deputy Minister of Local Government, Public Works and National Housing), born 15.11.1949.	Member of the Government and engaged in activities that seriously undermine democracy, respect for human rights and the rule of law.
79.	Mombeshora, Millicent Sibongile	Head of Strategic Planning and Special Projects, Reserve Bank of Zimbabwe, born 8.7.1965; Passport BN177069.	Ties to the Government and complicit in forming or directing repressive state policy.
80.	Moyo, Gilbert	'War veteran', leader of ZANU-PF militia.	Directly involved in the terror campaign waged before and during the elections in Mashonaland West (Chegututu).

	Name (and any aliases)	Identifying information	Grounds for designation
81.	Moyo, Jonathan	Former Minister of State for Information and Publicity in the President's Office, born 12.1.1957.	Former member of the Government engaged in activities that seriously undermined fundamental freedoms.
82.	Moyo, July Gabarari	Former Minister of Energy and Power Development (former Minister of Public Service, Labour and Social Welfare), born 7.5.1950.	Former member of the Government with ongoing ties.
83.	Moyo, Sibusio Bussie	Brigadier General ZNA.	Directly involved in the campaign of terror waged before and after the elections
84.	Moyo, Simon Khaya	Ambassador to South Africa and ZANU-PF Politburo Deputy Secretary for Legal Affairs, born 1945.	Member of the politburo with ongoing ties to the Government and its policy.
85.	Mpabanga, S.	Lieutenant-Colonel, Mwenezi East	Directly involved in the terror campaign waged before and during the elections.
86.	Mpofu, Obert Moses	Minister for Industry and International Trade (former Provincial Governor: Matabeleland North) (ZANU-PF Politburo Deputy Secretary for National Security), born 12.10.1951.	Member of the Government and engaged in activities that seriously undermine democracy, respect for human rights and the rule of law.
87.	Msipa, Cephas George	Former Provincial Governor: Midlands, born 7.7.1931.	Ties to the Government and bearing wide responsibility for serious violations of human rights.
88.	Muchechetere, Happison	Acting Chief Executive of Zimbabwe Broadcasting Corporation.	Ties to the Government and involved in activities that seriously undermine freedom of expression and the media.
89.	Muchena, Henry	Air Vice-Marshal, Midlands.	Directly involved in the terror campaign waged before and during the elections.
90.	Muchena, Olivia Nyembesi (a.k.a. Nyembezi)	Minister of State for Science and Technology in the President's Office (former Minister of State in Vice-President Msika's Office), born 18.8.1946.	Member of the Government and engaged in activities that seriously undermine democracy, respect for human rights and the rule of law.
91.	Muchinguri, Oppah Chamu Zvipange	ZANU-PF Politburo Secretary for Gender and Culture (Former Minister for Women's Affairs, Gender and Community Development), born 14.12.1958.	Former member of the Government and engaged in activities that seriously undermine democracy, respect for human rights and the rule of law.
92.	Muchono, C.	Lieutenant-Colonel, Mwenezi West.	Directly involved in the terror campaign waged before and during the elections.
93.	Mudede, Tobaiwa (a.k.a. Tonneth)	Registrar General, born 22.12.1942.	Ties to the Government and complicit in forming or directing state policy.
94.	Mudenge, Isack Stanislaus Gorerazvo	Minister of Higher Tertiary Education (former Minister of Foreign Affairs), born 17.12.1941.	Member of the Government and engaged in activities that seriously undermine democracy, respect for human rights and the rule of law.

	Name (and any aliases)	Identifying information	Grounds for designation
95.	Mudonhi, Columbus	Assistant Inspector ZRP.	Directly involved in the campaign of terror waged before and after the elections.
96.	Mudzvova, Paul	Sergeant.	Directly involved in the campaign of terror waged before and after the elections.
97.	Mugabe, Grace	Born 23.7.1965; Passport AD001159.	Spouse of the Head of Government and engaged in activities that seriously undermine democracy, respect for human rights and the rule of law.
98.	Mugabe, Leo	Director of Zimbabwe Defence Industries, born 28.8.1962 (a.k.a. 28.2.1957).	Businessman with strong ties to the Government of Zimbabwe, and nephew of Robert Mugabe.
99.	Mugariri, Bothwell	Former Senior Assistant Police Commissioner.	Former member of the security forces and bearing wide responsibility for serious violations of the freedom of peaceful assembly.
100.	Mujuru, Joyce Teurai Ropa	Vice President (former Minister of Water Resources and Infrastructural Development), born 15.4.1955.	Member of the Government and engaged in activities that seriously undermine democracy, respect for human rights and the rule of law.
101.	Mujuru, Solomon T.R.	ZANU-PF Politburo Senior Committee Member, born 1.5.1949.	Member of the politburo with strong ties to the Government and its policy.
102.	Mukosi, Musoro Wegomo	Producer with Zimbabwe Broadcasting Corporation.	Whipped up the government-orchestrated terror campaign before and during the 2008 elections.
103.	Mumba, Isaac	Superintendent.	Directly involved in the campaign of terror waged before and after the elections.
104.	Mumbengegwi, Samuel Creighton	Former Minister of Finance; former Minister of State for Indigenisation and Empowerment, born 23.10.1942.	Former member of the Government and engaged in activities that seriously undermine democracy, respect for human rights and the rule of law.
105.	Mumbengegwi, Simbarashe Simbanenduku	Minister of Foreign Affairs, born 20.7.1945; Passport: AD001086.	Member of the Government and engaged in activities that seriously undermine democracy, respect for human rights and the rule of law.
106.	Murerwa, Herbert Muchemwa	Former Minister of Finance, born 31.7.1941.	Former member of the Government with ongoing ties.
107.	Musariri, Munyaradzi	Assistant Police Commissioner.	Member of the security forces and bearing wide responsibility for serious violations of the freedom of peaceful assembly.
108.	Mushohwe, Christopher Chindoti	Provincial Governor: Manicaland. (Former Minister of Transport and Communications, former Deputy Minister of Transport and Communications), born 6.2.1954.	Former member of the Government and engaged in activities that seriously undermine democracy, respect for human rights and the rule of law.

	Name (and any aliases)	Identifying information	Grounds for designation
109.	Mutasa, Didymus Noel Edwin	Minister of State for National Security, Land Reform and Resettlement in the Office of the President, ZANU-PF, Secretary for Administration, born 27.7.1935.	Member of the Government and engaged in activities that seriously undermine democracy, respect for human rights and the rule of law.
110.	Mutasa, Gertrude	Colonel in the Zimbabwe Defence Force, married to Didymus Mutasa (item 109).	Involved in farm invasions where death threats were made.
111.	Mutasa, Justin Mutsawehuni	Chair of Zimbabwe Broadcasting Holdings and Chief Executive of Zimbabwe Newspapers, born 6.4.1954, Passport BN498951.	Ties to the Government and involved in activities that seriously undermine freedom of expression and the media.
112.	Mutezo, Munacho	Former Minister for Water Resources and Infrastructural Development.	Former member of the Government and engaged in activities that seriously undermine democracy, respect for human rights and the rule of law.
113.	Mutinhiri, Ambros (a.k.a. Ambrose)	Minister of Youth Development, Gender and Employment Creation, Retired Brigadier.	Member of the Government and engaged in activities that seriously undermine democracy, respect for human rights and the rule of law.
114.	Mutiwekuziva, Kenneth Kaparadza	Former Deputy Minister of Small and Medium Enterprises, Development and Employment Creation, born 27.5.1948.	Former member of the Government and engaged in activities that seriously undermine democracy, respect for human rights and the rule of law.
115.	Mutsunguma, S.	Colonel, Headlands.	Directly involved in the terror campaign waged before and during the elections.
116.	Muzenda, Tsitsi V.	ZANU-PF Politburo Senior Committee Member, born 28.10.1922.	Member of the politburo with strong ties to the Government and its policy.
117.	Muzonzini, Elisha	Brigadier (former Director-General Central Intelligence Organisation), born 24.6.1957.	Former member of the security forces and bearing wide responsibility for serious violations of the freedom of peaceful assembly.
118.	Mzembi, Walter	Deputy Minister for Water Resources and Infrastructural Development, born 16.3.1964.	Member of the Government and engaged in activities that seriously undermine democracy, respect for human rights and the rule of law.
119.	Mzilikazi, Morgan S.	Colonel (MID), Buhera Central.	Directly involved in the terror campaign waged before and during the elections.
120.	Ncube, Abedinico	Deputy Minister of Public Service, Labour and Social Welfare (former Deputy Minister of Foreign Affairs), born 13.10.1954.	Member of the Government and engaged in activities that seriously undermine democracy, respect for human rights and the rule of law.
121.	Ndlovu, Sikhanyiso	Former Minister of Information and Publicity (Former Deputy Minister of Higher and Tertiary Education), born 20.9.1949.	Former member of the Government and engaged in activities that seriously undermine democracy, respect for human rights and the rule of law.

	Name (and any aliases)	Identifying information	Grounds for designation
122.	Nguni, Sylvester	Minister of Economic Development (Former Deputy Minister for Agriculture), born 4.8.1955.	Member of the Government and engaged in activities that seriously undermine democracy, respect for human rights and the rule of law.
123.	Nhema, Francis	Minister of Environment and Tourism, born 7.4.1959.	Member of the Government and engaged in activities that seriously undermine democracy, respect for human rights and the rule of law.
124.	Nkala, Herbert		Chair of Zimbabwe Newspapers, which prints State propaganda and Chair of First Banking Corporation.
125.	Nkomo, John Landa	Former Speaker of House of Assembly (former Minister of Special Affairs in the President's Office), ZANU-PF national chairman, born 22.8.1934.	Former member of the Government and engaged in activities that seriously undermine democracy, respect for human rights and the rule of law.
126.	Nyambuya, Michael Reuben	Former Minister for Energy and Power Development (former Lieutenant General, Provincial Governor: Manicaland), born 23.7.1955.	Former member of the Government and engaged in activities that seriously undermine democracy, respect for human rights and the rule of law.
127.	Nyanhongo, Magadzire Hubert	Deputy Minister of Transport and Communications.	Member of the Government and engaged in activities that seriously undermine democracy, respect for human rights and the rule of law.
128.	Nyawani, Misheck	Retired Superintendent.	Directly involved in the campaign of terror waged before and after the elections.
129.	Nyikayaramba, Douglas	Brigadier General, Mashonaland East.	Directly involved in the terror campaign waged before and during the elections.
130.	Nyoni, Sithembiso Gile Glad	Minister of Small and Medium Enterprises Development and Employment Creation, born 20.9.1949.	Member of the Government and engaged in activities that seriously undermine democracy, respect for human rights and the rule of law.
131.	Parirenyatwa, David Pagwese	Minister of Health and Child Welfare (former Deputy Minister), born 2.8.1950.	Member of the Government and engaged in activities that seriously undermine democracy, respect for human rights and the rule of law.
132.	Patel, Bharat	Former Acting Attorney General, Justice, Hon.	Engaged in activities that seriously undermine democracy, respect for human rights and the rule of law.
133.	Rangwani, Dani	Police Detective Inspector.	Member of the security forces and engaged in activities that seriously undermine democracy, respect for human rights and the rule of law.
134.	Rautenbach, Muller Conrad (a.k.a. Billy)	Businessman, born. 23.9.1959, 54 Edinburgh Road, Vainona, Harare, Zimbabwe; Passport: BN491589.	Businessman with strong ties to the Government of Zimbabwe, including through support to senior regime officials during Zimbabwe's intervention in DRC (see also item 23 in part II).
135.	Rugeje, Engelbert Abel	Major-General, Masvingo Province.	Directly involved in the terror campaign waged before and during the elections.

	Name (and any aliases)	Identifying information	Grounds for designation
136.	Rungani, Victor TC	Colonel, Chikomba.	Directly involved in the terror campaign waged before and during the elections.
137.	Ruwodo, Richard	Brigadier General, promoted on 12 August 2008 to the rank of Major General (retired); former Acting PUS for Ministry of Defence, born 14.3.1954.	Directly involved in the campaign of terror waged before and after the elections.
138.	Sakabuya, Morris	Deputy Minister for Local Government, Public Works and Urban Development.	Member of the Government and engaged in activities that seriously undermine democracy, respect for human rights and the rule of law.
139.	Sakupwanya, Stanley	ZANU-PF Politburo Deputy Secretary for Health and Child Welfare.	Member of the politburo with strong ties to the Government and its policy.
140.	Samkange, Nelson Tapera Crispen	Former Provincial Governor: Mashonaland West.	Ties to the Government and bearing wide responsibility for serious violations of human rights.
141.	Sandi, E.	ZANU-PF Politburo Deputy Secretary for Women's Affairs.	Member of the politburo with strong ties to the Government and its policy.
142.	Savanhu, Tendai	ZANU-PF Deputy Secretary for Transport and Social Welfare, born 21.3.1968.	Member of the politburo with strong ties to the Government and its policy.
143.	Sekeramayi, Sydney (a.k.a. Sidney) Tigere	Minister of Defence, born 30.3.1944.	Member of the Government and engaged in activities that seriously undermine democracy, respect for human rights and the rule of law.
144.	Sekeremayi, Lovemore	Chief Elections Officer.	Ties to the Government and complicit in forming or directing oppressive state policy.
145.	Shamu, Webster Kotiwani	Minister of State for Policy Implementation (former Minister of State for Policy Implementation in the President's Office), born 6.6.1945.	Member of the Government and engaged in activities that seriously undermine democracy, respect for human rights and the rule of law.
146.	Shamuyarira, Nathan Marwirakuwa	ZANU-PF Politburo Secretary for Information and Publicity, born 29.9.1928.	Member of the politburo with strong ties to the Government and its policy.
147.	Shiri, Perence (a.k.a. Bigboy) Samson Chikerema	Air Marshal (Air Force), born 1.11.1955.	Member of the security forces and complicit in forming or directing oppressive state policy.
148.	Shumba, Isaiah Masvayamwando	Deputy Minister of Education, Sports and Culture, born 3.1.1949.	Member of the Government and engaged in activities that seriously undermine democracy, respect for human rights and the rule of law.
149.	Shungu, Etherton	Brigadier General, Mashonaland Central.	Directly involved in the terror campaign waged before and during the elections.
150.	Sibanda, Chris	Colonel, Bulawayo Province.	Directly involved in the terror campaign waged before and during the elections.

	Name (and any aliases)	Identifying information	Grounds for designation
151.	Sibanda, Jabulani	Former Chair, National War Veterans Association, born 31.12.1970.	Ties to the Government and complicit in forming or directing oppressive state policy.
152.	Sibanda, Misheck Julius Mpande	Cabinet Secretary (successor to Charles Utete), born 3.5.1949.	Member of the Government and engaged in activities that seriously undermine democracy, respect for human rights and the rule of law.
153.	Sibanda, Phillip Valerio (a.k.a. Valentine)	Commander Zimbabwe National Army, Lieutenant General, born 25.8.1956.	Member of the security forces and complicit in forming or directing oppressive state policy.
154.	Sigauke, David	Brigadier General, Mash West Province.	Directly involved in the terror campaign waged before and during the elections.
155.	Sikosana, Absolom	ZANU-PF Politburo Secretary for Youth Affairs.	Member of the politburo with strong ties to the Government and its policy.
156.	Tarumbwa, Nathaniel Charles	Brigadier General, Manicaland and Mutare South.	Directly involved in the terror campaign waged before and during the elections.
157.	Tomana, Johannes	Attorney General.	Engaged in activities that seriously undermine democracy, respect for human rights and the rule of law.
158.	Tonderai Matibiri, Innocent	Deputy Police Commissioner.	Member of the security forces and engaged in activities that seriously undermine democracy, respect for human rights and the rule of law.
159.	Utete, Charles	Chairman of the Presidential Land Review Committee (former Cabinet Secretary), born 30.10.1938.	Ties to the Government and complicit in forming or directing oppressive state policy.
160.	Veterai, Edmore	Senior Assistant Police Commissioner, Officer Commanding Harare.	Member of the security forces and bearing wide responsibility for serious violations of the freedom of peaceful assembly.
161.	Zhuwao, Patrick	Deputy Minister for Science and Technology (NB Mugabe's nephew).	Member of the Government and engaged in activities that seriously undermine democracy, respect for human rights and the rule of law.
162.	Zimondi, Paradzai	Prisons Director, born 4.3.1947.	Member of the security forces and complicit in forming or directing oppressive state policy.
163.	Zvayi, Caesar	Journalist on the official pro-government newspaper 'The Herald'.	Whipped up the terror campaign before and during the elections.

II. Entities

	Name	Identifying information	Grounds for designation
1.	Alpha International (PVT) Ltd	Park Road, Camberley, Surrey GU15 2SP, UK.	Owned by John Arnold Bredenkamp.

	Name	Identifying information	Grounds for designation
2.	Breco (Asia Pacific) Ltd	Isle of Man Company Registration M78647 - 1st Floor, Falcon Cliff, Palace Road, Douglas IM2 4LB, Isle of Man.	Owned by John Arnold Bredenkamp.
3.	Breco (Eastern Europe) Ltd	Isle of Man Company Registration FC0021189 - Falcon Cliff, Palace Road, Douglas IM99 1ZW, Isle of Man; Hurst, Reading Berkshire RG10 0SQ, UK.	Owned by John Arnold Bredenkamp.
4.	Breco (South Africa) Ltd	Isle of Man Company Registration Q1962 - Cumbrae House, Market Street, Douglas IM1 2PQ, Isle of Man; 9 Columbus Centre, Pelican Drive, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.	Owned by John Arnold Bredenkamp.
5.	Breco (UK) Ltd	UK Company Registration 2969104 - London Road, Sunningdale, Ascot, Berkshire SL5 0DJ, UK.	Owned by John Arnold Bredenkamp.
6.	Breco Group	Thetford Farm, PO Box HP86, Mount Pleasant, Harare, Zimbabwe; Sandford Lane, Hurst, Reading, Berks RG10 0SQ, UK; London Road, Sunningdale, Ascot, Berks, SL5 0DJ, UK.	Owned by John Arnold Bredenkamp.
7.	Breco International	25 Broad Street, St. Helier JE2 3RR, Jersey.	Owned by John Arnold Bredenkamp.
8.	Breco Nominees Ltd	UK Company Registration 2799499 - London Road, Sunningdale, Ascot, Berkshire SL5 0DJ, UK.	Owned by John Arnold Bredenkamp.
9.	Breco Services Ltd	UK Company Registration 2824946 - London Road, Sunningdale, Ascot, Berkshire SL5 0DJ, UK.	Owned by John Arnold Bredenkamp.
10.	Cold Comfort Farm Trust Co-operative	7 Cowie Road, Tynwald, Harare, Zimbabwe.	Owned by Didymus Mutasa, Grace Mugabe also involved.
11.	Comoil (PVT) Ltd	Block D, Emerald Hill Office, Emerald Park, Harare, Zimbabwe. 2nd Floor, Travel Plaza, 29 Mazoe Street, Box CY22344, Causeway, Harare, Zimbabwe.	Owned by Saviour Kasukuwere.
12.	Corybantes Ltd	London Road, Sunningdale, Ascot, Berkshire SL5 0DJ, UK; Titlarks Hill Road, Sunningdale, Ascot, Berkshire, SL5 0JB, UK	Owned by John Arnold Bredenkamp.
13.	Divine Homes (PVT) Ltd	6 Hillside Shopping Centre, Harare, Zimbabwe; 31 Kensington Highlands, Harare, Zimbabwe; 12 Meredith Drive, Eastlea, Harare, Zimbabwe.	Chaired by David Chapfika.

	Name	Identifying information	Grounds for designation
14.	Echo Delta Holdings	Thetford Farm, PO Box HP86, Mount Pleasant, Harare, Zimbabwe; Sandford Lane, Hurst, Reading, Berks RG10 0SQ, UK; London Road, Sunningdale, Ascot, Berks, SL5 0DJ, UK.	Owned by John Arnold Bredenkamp.
15.	Famba Safaris	4 Wayhill Lane, Umwisdale, Harare, Zimbabwe; PO Box CH273, Chisipite, Harare, Zimbabwe.	Major shareholder is Webster Shamu.
16.	Jongwe Printing and Publishing Company (PVT) Ltd (a.k.a. Jongwe Printing and Publishing Co., a.k.a. Jongwe Printing and Publishing Company)	14 Austin Road, Coventry Road, Workington, PO Box 5988, Harare, Zimbabwe.	ZANU-PF's publishing arm.
17.	M & S Syndicate (PVT) Ltd	First Floor, Victory House, 88 Robert Mugabe Road, Harare, Zimbabwe; PO Box 1275, Harare, Zimbabwe.	ZANU-PF's investment company.
18.	Masters International Ltd	UK Company Registration 2927685 - London Road, Sunningdale, Ascot, Berkshire SL5 0DJ, UK.	Owned by John Arnold Bredenkamp.
19.	Ndlovu Motorways	Sam Nujoma Street, Livingston Avenue, Harare, Zimbabwe.	Controlled by Sikhanyiso Ndlovu.
20.	OSLEG Ltd (a.k.a. Operation Sovereign Legitimacy)	Lonhoro House, Union Avenue, Harare, Zimbabwe.	Controlled by Zimbabwe army.
21.	Piedmont (UK) Ltd	London Road, Sunningdale, Ascot, Berkshire SL5 0DJ, UK.	Owned by John Arnold Bredenkamp.
22.	Raceview Enterprises	Zimbabwe.	Owned by John Arnold Bredenkamp.
23.	Ridgepoint Overseas Developments Ltd (a.k.a. Ridgepoint Overseas Developments Ltd)	C/o: Mossack Fonseca & Co. BVI Ltd, Akara Building, 24 DeCastro St, Road Town, Tortola, Virgin Islands, British; P.O. Box 3136, Road Town, Tortola, Virgin Islands.	Owned by Billy Rautenbach.
24.	Scottlee Holdings (PVT) Ltd	124 Josiah Chinamano Avenue, PO Box CY3371, Causeway, Harare, Zimbabwe; London Road, Sunningdale, Berkshire SL5 0DJ, UK.	Owned by John Arnold Bredenkamp.
25.	Scottlee Resorts Ltd	124 Josiah Chinamano Avenue, PO Box CY3371, Causeway, Harare, Zimbabwe; London Road, Sunningdale, Berkshire SL5 0DJ, UK.	Owned by John Arnold Bredenkamp.
26.	Swift Investments (PVT) Ltd	730 Cowie Road, Tynwald, Harare, Zimbabwe; PO Box 3928, Harare, Zimbabwe.	Controlled by Zanu-PF, directors include Vitalis Zvinavashe.

	Name	Identifying information	Grounds for designation
27.	Timpani Export Ltd	Isle of Man Company Registration 3547414 - Falcon Cliff, Palace Road, Douglas IM99 1ZW, Isle of Man; King Street, Newton Abbot, Devon TQ12 2LG, UK; Mapstone Hill, Lustleigh, Newton Abbot, Devon TQ13 9SE, UK.	Owned by John Arnold Bredenkamp.
28.	Tremalt Ltd	Thetford Farm, PO Box HP86, Mount Pleasant, Harare, Zimbabwe; Hurst Grove, Hurst, Reading, Berks RG10 0SQ, UK; London Road, Sunningdale, Ascot, Berks, SL5 0DJ, UK.	Owned by John Arnold Bredenkamp.
29.	Zidco Holdings (a.k.a. Zidco Holdings (PVT) Ltd)	PO Box 1275, Harare, Zimbabwe.	ZANU-PF's financial holding company.
30.	Zimbabwe Defence Industries	10th floor, Trustee House, 55 Samora Machel Avenue, PO Box 6597, Harare, Zimbabwe.	Wholly owned by the Government of Zimbabwe. Directors include Leo Mugabe and Solomon Mujuru.
31.	Zimbabwe Mining Development Corporation	90 Mutare Road, PO Box 2628, Harare, Zimbabwe.	Wholly owned by the Government of Zimbabwe.

РЕГУЛАТИВА (ЕЗ) БР. 314/2004 НА СОВЕТОТ

од 19 февруари 2004 година

за одредени рестриктивни мерки во однос на Зимбабве

СОВЕТОТ НА ЕВРОПСКАТА УНИЈА,

имајќи го предвид Договорот за основање на Европската заедница, а особено членовите 60 и 301 од истиот,

имајќи ја предвид Заедничката позиција 2004/161/ЗНБП на Советот од 19 февруари 2004 година со која што се обновуваат рестриктивните мерки против Зимбабве¹.

имајќи го предвид предлогот на Комисијата,

со оглед на тоа што:

(1) Со Заедничката позиција 2002/145/ЗНБП од 18 февруари 2002 година во однос на рестриктивни мерки против Зимбабве², Советот изрази сериозна загриженост за состојбата во Зимбабве а особено за сериозните прекршувања на човечките права од страна на Владата на Зимбабве, вклучувајќи и прекршувања на слободата на мислење, на здружување и на мирно собирање. Како резултат на ова Советот наметна одредени рестриктивни мерки коишто се предмет на годишен преглед. Некои од рестриктивните мерки коишто се наметнати против Зимбабве беа спроведени на ниво на Заедницата со Регулацијата (ЕЗ) бр. 310/2002³ на Советот. Периодот за примена на таа Регулација беше продолжен до 20 февруари 2004 година со Регулацијата (ЕЗ) бр.313/2003⁴ на Советот.

(2) Советот продолжува да смета дека Владата на Зимбабве сè уште учествува во сериозни прекршувања на човековите права. Поради тоа, сè до прекинут на прекршувања, Советот смета дека е неопходно да се задржат рестриктивни мерки против Владата на Зимбабве и против лицата коишто ја носат најголемата одговорност за таквите прекршувања.

(3) Соодветно на тоа, во Заедничката позиција 2004/161/ЗНБП е утврдено обновување на рестриктивните мерки коишто се утврдени со Заедничката позиција 2002/145/ЗНБП.

(4) Рестриктивните мерки што се утврдени со Заедничката позиција 2004/161/ЗНБП помеѓу другото вклучуваат и забрана за техничка помош, финансирање и финансиска помош за воените активности, забрана за извоз на опрема којашто би можела да се употреби за внатрешна репресија и замрзнување на средствата, финансиските средства и економските ресурси на членовите на Владата на Зимбабве и на сите физички или правни лица, субјекти или тела поврзани со истите.

(5) Овие мерки спаѓаат во рамките на делокругот на Договорот и поради тоа, со цел да се избегне какво било нарушување на конкуренцијата, примената на законодавството на Заедницата ќе биде неопходно до степенот до којшто истите ја засегаат Заедницата. За целите на оваа Регулација, треба да се смета дека територијата на Заедницата ги вклучува териториите на земјите-членки на коишто е применлив Договорот, под условите што се утврдени во истиот.

(6) Пожелно е одредбите во однос на забраната за техничка помош, финансирање и финансиска помош за воените активности и одредбите во однос на замрзнувањето на средствата, финансиските средства и економските ресурси да се усогласат со современата практика.

¹ Сл. весник L 50, 20 февруари 2004 год., стр. 66.

² Сл. весник L 50, 21 февруари 2002 год., стр. 1. Заедничка позиција како што е последен пат изменета со Заедничката позиција бр. 2003/115/ЗНБП (Сл. весник бр. L 46, 20 февруари 2003 год, стр. 30)

³ Сл. весник L 50, 21 февруари 2002 год., стр. 4. Регулација како што е последен пат изменета со Регулацијата (ЕЗ) бр. 743/2003 на Комисијата (Сл. весник бр. L 106, 29 април 2003 год, стр. 18).

⁴ Сл. весник L 46, 20 февруари 2003 год., стр. 6.

(7) Со оваа Регулатива се изменуваат и се продолжуваат рестриктивните мерки содржани во Регулативата (ЕЗ) бр. 310/2002 при што оваа Регулатива стапува на сила веднаш по истекувањето на Регулативата (ЕЗ) бр. 310/2002,

ЈА ДОНЕСЕ СЛЕДНАВА РЕГУЛАТИВА:

Член 1

За целите на оваа Регулатива се применуваат следниве дефиниции:

(а) „техничка помош“ е каква било техничка поддршка поврзана со поправки, развој, производство, составување, тестирање, одржување или каква било друга техничка услуга при што истата може да биде реализирана во форма на инструкции, советување, пренесување на работно знаење или вештини или консултантски услуги; техничката помош вклучува и вербални форми на помош;

(б) „средства“ се финансиски средства и бенефиции од кој било вид, вклучувајќи ги но не ограничувајќи се на следниве:

(i) готовина, чекови, парични побарувања, меници, парични дознаки и други платежни инструменти;

(ii) влогови во финансиски институции или во други субјекти, салда на сметки, долгови и обврски за враќање на долгови;

(iii) јавно и приватно тргувани хартии од вредност и должнички инструменти, вклучувајќи и акции и удели, сертификати што претставуваат хартии од вредност, обврзници, меници за наплата, гаранции, облигации и деривативни договори;

(iv) камата, дивиденди или друг приход или вредност што се акумулира или се генерира од некои средства;

(v) кредит, право на порамнување, гаранции, обврзници за исполнување или финансиски обврски;

(vi) акредитиви, товарни листови, документи за продажба;

(vii) документи што служат како доказ за камата во средства или финансиски ресурси;

(viii) секој друг инструмент за извозно финансирање;

(в) "замрзнување на средства" е спречување на какво било префрлање, трансфер, изменување, употреба или работење со средства на кој било начин што би резултирал со каква било промена во нивниот обем, износ, локација, сопственост, владение, карактер, дестинација или друга промена со којашто би се овозможило користење на средствата, вклучувајќи и управување со портфолија;

(г) "економски ресурси" се сите видови на средства, материјални или нематеријални, движни или недвижни, коишто не се средства но можат да се користат за стекнување на средства, добра или услуги;

(д) "замрзнување на економски ресурси" е спречување на нивното користење за стекнување на средства, добра или услуги на кој било начин, вклучувајќи но не ограничувајќи се на нивната продажба, ангажирање или ставање под хипотека.

Член 2

Се забранува:

(а) давање, продажба, обезбедување или пренесување на техничка помош поврзана со воени активности и со обезбедување, производство, одржување и употреба на вооружување и слични материјали од сите видови, вклучувајќи и оружје и муниција, воени возила и опрема, паравоена

опрема и резервни делови за истите, директно или индиректно на кое било лице, субјект или тело во, или за употреба во Зимбабве;

(б) обезбедување на финансирање или финансиска помош поврзана со воени активности, а особено грантови, заеми и извозно кредитно осигурување, за каква било продажба, снабдување, пренос или извоз на вооружување и слични материјали, директно или индиректно на кое било лице, субјект или тело во, или за употреба во Зимбабве;

(в) свесно и намерно учество во активности чијшто цел или намера е директно или индиректно промовирање на трансакциите наведени во точките (а) или (б).

Член 3

Се забранува:

(а) свесно и намерно продавање, обезбедување, пренесување или извезување, директно или индиректно, на опрема којашто би можела да се користи за внатрешна репресија како што е наведено во Анексот I, без оглед дали истата потекнува од Заедницата или не, на кое било физичко или правно лице, субјект или тело во, или за употреба во Зимбабве;

(б) давање, продажба, обезбедување или пренесување, директно или индиректно, на техничка помош поврзана со опремата наведена во точката (а), на кое било физичко или правно лице, субјект или тело во, или за употреба во Зимбабве;

(в) обезбедување, директно или индиректно, на финансирање или финансиска помош поврзана со опремата наведена во точката (а), на кое било физичко или правно лице, субјект или тело во, или за употреба во Зимбабве;

(г) свесно и намерно учество во активности чијшто цел или намера е директно или индиректно промовирање на трансакциите наведени во точките (а) (б) или (в).

Член 4

1. По пат на отстапување од членовите 2 и 3, надлежните власти на земјите-членки, како што се наведени во Анексот II, можат да одобрат:

(а) обезбедување на финансирање или финансиска помош и техничка помош поврзана со:

(i) неубојна воена опрема којашто е наменета само за хуманитарни или заштитни цели, или за програми за градење на институциите на Обединетите нации, Европската унија и Заедницата;

(ii) материјали наменети за операциите за управување со кризи на Европската унија и Обединетите нации;

(б) продажба, снабдување, пренос или извоз на опремата наведена во Анексот I којашто е наменета само за хуманитарни или заштитни цели и обезбедување на финансиска помош, финансирање и техничка помош поврзана со овие трансакции.

2. За активностите коишто веќе се реализирале не се дава одобрение.

Член 5

Членовите 2 и 3 не се применуваат на заштитната облека, вклучувајќи и панцирни елечи и воени шлемови коишто привремено се извезуваат во Зимбабве од страна на персоналот на Обединетите нации, персоналот на Европската унија, Заедницата или нејзините земји-членки, претставниците на медиумите и лицата коишто се ангажирани во хуманитарни и развојни активности и сличниот персонал, само за нивна лична употреба.

Член 6

1. Сите средства и економски ресурси што им припаѓаат на индивидуалните членови на Владата на Зимбабве и на сите физички или правни лица, субјекти или тела поврзани со истите, како што е наведено во Анексот III, се замрзнуваат.
2. Никакви средства или економски ресурси нема да им сè обезбедат, ниту директно ниту индиректно, на или во корист на физичките или правните лица, субјектите или телата што се наведени во Анексот III.
3. Се забранува свесно и намерно учество во активности чијшто цел или намера е директно или индиректно промовирање на трансакциите наведени во ставовите 1 и 2.

Член 7

1. По пат на отстапување од член 6, надлежните власти на земјите-членки што се наведени во Анексот II можат да го одобрат ослободувањето на одредени замрзнати средства или економски ресурси или да стават на располагање одредени замрзнати средства или економски ресурси, под услови коишто според нив се соодветни и откако ќе утврдат дека предметните средства или економски ресурси се:

(а) неопходни за основни трошоци, вклучувајќи и трошоци за прехранбени артикли, наемнина или хипотека, лекови и медицински третмани, даноци, осигурителни премии и надоместоци за комунални услуги;

(б) наменети исклучиво за плаќање на разумни професионални надоместоци и за надоместување на трошоци направени во врска со обезбедувањето на адвокатски услуги;

(в) наменети исклучиво за плаќање на надоместоци или наплати за услуги за рутинско поседување или одржување на замрзнати средства или економски ресурси;

(г) неопходни за вонредни трошоци, под услов, најмалку две недели пред одобрувањето, соодветната надлежна власт да испратила известување за причината поради којашто смета дека треба да се даде некое конкретно одобрение до сите надлежни власти и до Комисијата.

Соодветната надлежна власт ги информира надлежните власти на другите земји-членки и Комисијата за секое одобрение дадено во согласност со овој став.

2. Членот 6(2) не се применува на додавањето на замрзнати сметки на:

(а) камата или други приходи на тие сметки; или

(б) плаќања по договори, спогодби или обврски што биле склучени или произлегле пред датумот на којшто таквите сметки станале предмет на Регулативата (ЕЗ) бр. 310/2002 или на оваа Регулатива,

под услов таквата камата, други приходи и плаќања да продолжат да бидат предмет на членот 6(1).

Член 8

1. Без да е во спротивност со применливите правила во однос на пријавувањето, доверливоста и професионалната тајност и со одредбите на членот 284 на Договорот, физичките и правните лица, субјектите и телата:

(а) веднаш ги доставуваат сите информации коишто би ја олесниле усогласеноста со оваа Регулатива, како на пр. сметки и износи замрзнати во согласност со членот 6, до надлежните власти на земјите-членки наведени во Анексот II во коишто тие имаат седиште или каде што се лоцирани, и ги пренесуваат таквите информации, директно или преку овие надлежни власти, до Комисијата.

(б) соработуваат со надлежните власти наведени во Анексот II при потврдувањето на овие информации.

2. Сите дополнителни информации коишто се директно доставени до Комисијата им се ставаат на располагање на засегнатите земји-членки.

3. Сите информации коишто се доставени или добиени во согласност со овој член се користат само за целите за коишто биле доставени или добиени.

Член 9

Замрзнувањето на средствата и на економските ресурси или нестивањето на овие средства на располагање, спроведено со добра волја врз основа на тоа што таквата активност е во согласност со оваа Регулотива нема да служи како основа за каков било вид на одговорност на физичкото или правното лице што го спроведува, или на неговите директори или вработени, освен ако се докаже дека средствата и економските ресурси биле замрзнати како резултат на небрежност.

Член 10

Комисијата и земјите-членки веднаш спроведуваат меѓусебно информирање за мерките преземени во согласност со оваа Регулотива и си ги доставуваат сите релевантни информации во врска со оваа Регулотива, а особено информациите поврзани со прекршувањата и со проблемите во однос на спроведувањето, како и со пресудите донесени од страна на националните судови.

Член 11

Комисијата има овластување да:

- (а) го изменува Анексот II врз основа на информациите доставени од страна на земјите-членки;
- (б) го изменува Анексот III врз основа на одлуките донесени во однос на Анексот на Заедничката позиција 2004/161/ЗНБП.

Член 12

Земјите-членки ги утврдуваат правилата во однос на санкциите што се применуваат за прекршувањата на оваа Регулотива и ги преземаат сите мерки што се неопходни за да се осигури спроведувањето на истите. Утврдените санкции мораат да бидат ефективни, сразмерни и дестимулативни. По влегувањето во сила на оваа Регулотива, земјите-членки без одлагање и ги соопштуваат таквите правила на Комисијата и ја известуваат истата за сите подоцнежни изменувања.

Член 13

Оваа Регулотива се применува:

- (а) во рамките на територијата на Заедницата, вклучувајќи го и воздушниот простор;
- (б) на секој воздухоплов или пловен објект што е под јуриздикција на некоја земја-членка;
- (в) на секое лице коешто се наоѓа на или надвор од територијата на Заедницата а коешто е државјанин на некоја земја-членка;
- (г) на секое правно лице, група или субјект што е основано или формирано според законите на некоја земја-членка;
- (д) на секое правно лице, група или субјект што врши деловни активности во рамките на Заедницата.

Член 14

Оваа Регулотива влегува во сила на 21 февруари 2004 година.

Оваа Регулотива е целосно обврзувачка и директно применлива во сите земји-членки.

Брисел, 19 февруари 2004 година.

За Советот

Претседател

М. Мек Дауел

АНЕКС I

Список на опрема којашто може да се користи за внатрешна репресија како што е

наведено во член 3

Списокот даден подолу не ги опфаќа артиклите што се специјално дизајнирани или модифицирани за воена употреба.

1. Шлемови коишто овозможуваат балистичка заштита, шлемови за заштита при нереди, штитови за заштита при нереди и балистички штитови и специјално дизајнирани делови за истите.
2. Посебно дизајнирана опрема за отисоци од прсти.
3. Рефлектори на струја.
4. Градежна опрема со балистичка заштита.
5. Ножеви за лов.
6. Посебно дизајнирана опрема за производство на пушки.
7. Опрема за рачно полнење на муниција.
8. Уреди за следење на комуникации.
9. Транзисторски оптички детектори.
10. Цевки за засилување на сликата.
11. Телескопски нишани на оружје.
12. Оружје со мазна цевка и соодветна муниција, освен оние што се специјално дизајнирани за воена употреба и специјално дизајнирани делови за истите; освен:
 - сигнални пиштоли,
 - пушки на воздух и куршуми дизајнирани како индустриски алатки или хумани зашметувачи на животни.
13. Симулатори за обука за користење на огнено оружје и специјално дизајнирани или модифицирани делови и прибор за истите.
14. Бомби и гранати, освен оние што се специјално дизајнирани за воена употреба и специјално дизајнирани делови за истите.
15. Панцири, освен оние што се произведени по воени стандарди или спецификации, и специјално дизајнирани делови за истите.
16. Сите теренски возила со погонски тркала што се способни за теренска употреба и коишто се произведени или опремени со балистичка заштита и оружје обликувано за такви возила.
17. Воден топ и специјално дизајнирани или модифицирани делови за истиот.
18. Возила опремени со воден топ.
19. Возила што се специјално дизајнирани или модифицирани и коишто можат да се наелектризираат за цели на одбивање на напади и делови за истите коишто се специјално дизајнирани или модифицирани за таа цел.
20. Акустични уреди претставени од производителот или снабдувачот како соодветни за контрола на нереди и специјално дизајнирани делови за истите.
21. Окови за нозе, лисици, окови со синцир и појаси за електрични шокови, специјално дизајнирани за ограничување на движењата на луѓе; освен:
 - лисици за коишто максималната целокупна димензија кога се заклучени, вклучувајќи го и синцирот, не надминува 240 мм.
22. Преносливи уреди дизајнирани или модифицирани за цели на контрола на нереди или самозаштита со примена на онеспособувачка материја (како што се солзавец или раздржливи спрејови) и специјално дизајнирани делови за истите.
23. Преносливи уреди дизајнирани или модифицирани за цели на контрола на нереди или самозаштита со примена на електрични шокови (вклучувајќи палки за електро шокови, штитови за електро шокови, пиштоли за зашметување и пиштоли со стрели за електро шокови (тасери)) и делови за истите коишто се специјално дизајнирани или модифицирани за таа цел.
24. Електронска опрема способна за откривање на скриени експлозивни и специјално дизајнирани делови за истата; освен:
 - Опрема за ТВ или ренгенска проверка.
25. Електронска опрема за попречување специјално дизајнирана за спречување на детонација со радио далечинско

управување на импровизирани уреди и специјално дизајнирани делови за истата.

26. Опрема и уреди специјално дизајнирани за иницирање на експлозии преку електрични и неелектрични средства, вклучувајќи прибор за палење, детонатори, запалки, засилувачи на детонатор и детонаторски кабел, и специјално дизајнирани делови за истите; освен:
 - оние што се специјално дизајнирани за специфична комерцијална употреба што се состои од активирање или работење преку експлозивни средства на друга опрема или уреди чија функција не е создавање на експлозии (на пр. надувачи на воздушно перниче во автомобил, осигурувачи на електро бранови на активатори на противпожарна прскалка).
27. Опрема и уреди дизајнирани за уништување на експлозивни направи; освен:
 - прекривки за бомби,
 - контејнери дизајнирани за завиткување на предмети за коишто се знае или за коишто постои сомнение дека се импровизирани експлозивни уреди.
28. Опрема за ноќно гледање и термичко снимање и цевки за засилување на слики или транзисторски сензори на истите.
29. Специјално дизајниран софтвер и технологија потребна за сите наведени артикли.
30. Експлозивни полнења со линеарно режење.
31. Експлозиви и поврзани материи, како што следува:
 - аматол,
 - нитроцелулоза (што содржи повеќе од 12,5 % азот),
 - нитрогликол,
 - пентаеритритол тетранитрат (PETN),
 - пикрил хлорид,
 - тиниторфенилметилнитрамин (тетрил),
 - 2,4,6-тринитротолуол (ТНТ).
32. Специјално дизајниран софтвер и технологија потребна за сите наведени артикли.

АНЕКС II

Список на надлежните власти наведени во членовите 4, 7 и 8

БЕЛГИЈА

Service public fédéral des affaires étrangères, commerce extérieur et coopération au développement
Egmont 1
Rue des Petits Carmes 19
B-1000 Bruxelles

Direction générale des affaires bilatérales
Service 'Afrique du sud du Sahara'
Téléphone (32-2) 501 85 77

Service des transports
Téléphone (32-2) 501 37 62
Télécopieur (32-2) 501 88 27

Direction générale de la coordination et des affaires européennes
Coordination de la politique commerciale Téléphone (32-2) 501 83 20

Service public fédéral de l'économie, des petites et moyennes entreprises, des classes moyennes et de l'énergie
Direction générale du potentiel économique, service 'Licences'
Avenue du Général Leman 60
B-1040 Bruxelles
Téléphone (32-2) 206 58 16/27
Télécopieur (32-2) 230 83 22

Service public fédéral des finances
Administration de la Trésorerie Avenue
des Arts 30 B-1040 Bruxelles
Télécopieur (32-2) 233 74 65 Courriel:
Quesfinvragen.tf@minfin.fed.be

Brussels Hoofdstedelijk Gewest — Région de Bruxelles-Capitale
Kabinet van de minister van Financiën, Begroting, Openbaar Ambt en Externe Betrekkingen van de Brusselse Hoofdstedelijke regering
Kunstlaan 9
B-1210 Brussel
Telefoon: (32-2) 209 28 25
Fax: (32-2) 209 28 12

Cabinet du ministre des finances, du budget, de la fonction publique et des relations extérieures du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale
Avenue des Arts 9 B-1210
Bruxelles Téléphone (32-2)
209 28 25 Télécopieur (32-2)
209 28 12

Région wallonne:

Cabinet du ministre-président du gouvernement wallon
Rue Mazy 25-27 B-5100 Jambes-Namur Téléphone (32-81) 33 12 11 Télécopieur (32-81) 33 13 13

Vlaams Gewest:

Administratie Buitenlands Beleid
Boudewijnlaan 30
B-1000 Brussel
Tel. (32-2) 553 59 28
Fax (32-2) 553 60 37

ДАНСКА

Erhvervs- og Boligstyrelsen Dahlerups Pakhus
Langelinie Allé 17 DK-2100 København Ø
Tlf. (45) 35 46 60 00
Fax (45) 35 46 60 01

Udenrigsministeriet Asiatisk Plads 2 DK-1448
København K
Tlf. (45) 33 92 00 00
Fax (45) 32 54 05 33

Justitsministeriet Slotholmsgade 10 DK-1216 København K
Tlf. (45) 33 92 33 40
Fax (45) 33 93 35 10

ГЕРМАНИЈА

За финансирање и парична помош:

Deutsche Bundesbank
Servicezentrum Finanzsanktionen
Postfach
D-80281 München
Tel. (49-89) 28 89 38 00
Fax (49-89) 35 01 63 38 00

За стоки, техничка помош и други услуги:

Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle (BAFA)
Frankfurter Straße 29-35
D-65760 Eschborn
Tel. (49-61) 969 08-0
Fax (49-61) 969 08-800

ГРЦИЈА

ΕΥΚΤΕΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ ΤΙ Αΐαΐθυοη
ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΤΙC ΝΟΙΧΙΚηC Nkrjs 5-7 GR-101
80 Αθήνα Τηλ.: (0030-210) 333 27 81-2
4сЕ (0030-210) 333 28 10, 333 27 93

Министерство за национална економија
Генерален директорат за економска политика
ул. Никис 5-7
GR-101 80 Атина
Тел. (0030-210) 333 27 81-2
Факс: (0030-210) 333 28 10, 333 27 93

ρΥ ΕρνικηC ΟΙΚΟΝΟΜΙΑC
ΠΡΑΐααααα ΑΙΕCVOVO OIKOVOLIKOV SXEBOVOV
η Αΐαΐθυοη 2x⁴Swouou Kai ΑΐαхрiOTIc no'raicrē
Kорνрру 1
GR-105 63 Αθήνα
Τηλ.: (0030-210) 333 27 81-2
Φαξ: (0030-210) 333 28 10, 333 27 93

Министерство за национална економија
Генерален директорат за планирање и спроведување на политиката
ул. Корнару 1
GR-105 63 Атина
Тел. (0030-210) 333 27 81-2
Факс: (0030-210) 333 28 10, 333 27 93

ШПАНИЈА

Ministerio de Economía
Dirección General de Comercio e Inversiones
Paseo de la Castellana, 162
E-28046 Madrid
Tel. (34) 913 49 38 60
Fax (34) 914 57 28 63

Dirección General del Tesoro y Política Financiera
Subdirección General de Inspección y Control de Movimientos de Capitales
Ministerio de Economía
Paseo del Prado, 6
E-28014 Madrid
Tel. (34) 912 09 95 11
Fax (34) 912 09 96 56

ФРАНЦИЈА

Ministère de l'économie, des finances et de l'industrie
Direction générale des douanes et des droits indirects
Cellule embargo — Bureau E2
Téléphone (33) 144 74 48 93
Télécopie (33) 144 74 48 97

Ministère de l'économie, des finances et de l'industrie
Direction du Trésor
Service des affaires européennes et internationales
Sous-direction E
139 rue de Bercy
F-75572 Paris Cedex 12
Téléphone (33) 144 87 17 17
Télécopieur (33) 153 18 36 15

Ministère des affaires étrangères
Direction de la coopération européenne
Sous-direction des relations extérieures de la Communauté
Téléphone (33) 143 17 44 52
Télécopieur (33) 143 17 56 95

Direction générale des affaires politiques et de sécurité
Service de la politique étrangère et de sécurité commune
Téléphone (33) 143 17 45 16 Télécopieur (33) 143 17 45 84

ИРСКА

Централна банка на Ирска
Оддел за финансиски пазари
Поштенски фах 559
ул. Дејм
Даблин 2
Ирска
Тел. (353-1) 671 66 66

Оддел за надворешни работи
Одделение за билатерални економски односи
ул. Харкорт 76-78
Даблин 2
Ирска
Тел. (353-1) 408 24 92

Оддел за претпријатија, трговија и вработување
Одделение за лиценцирање
Центар Ерлсфорт
ул. Лоуер Хеч
Даблин 2
Ирска
Тел. (353-1) 631 21 21
Факс (353-1) 631 25 62

ИТАЛИЈА

Ministero degli Affari esteri
DGAS — Uff. II
Roma
Tel. (39) 06 36 91 24 35
Fax (39) 06 36 9145 34

Ministero delle Attività produttive
Gabinetto del vice ministro per il Commercio estero
Roma
Tel. (39) 06 59 64 75 47
Fax (39) 06 59 64 74 94

Ministero delle Infrastrutture e dei trasporti
Gabinetto del ministro
Roma
Tel. (39) 06 44 26 73 75
Fax (39) 06 44 26 73 70

ЛУКСЕМБУРГ

Ministère des affaires étrangères
Direction des relations économiques internationales
6 rue de la Congrégation
L-1352 Luxembourg
Téléphone (352) 478 23 46
Télécopieur (352) 22 20 48

Ministère des finances 3 rue de
la Congrégation L-1352
Luxembourg Téléphone (352)
478 27 12 Télécopieur (352) 47
52 41

ХОЛАНДИЈА

Ministerie van Buitenlandse Zaken
Directie Verenigde Naties
Afdeling Politieke Zaken
2594 AC Den Haag
Nederland
Tel. (31-70) 348 42 06
Fax (31-70) 348 67 49

Ministerie van Financiën
Directie Financiële Markten, afdeling Integriteit
Postbus 20201
2500 EE Den Haag
Nederland
Tel. (31-70) 342 89 97
Fax (31-70) 342 79 18

АВСТРИЈА

Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit
Abteilung C/2/2
Stubenring 1
A-1010 Wien
Tel. (43-1) 711 00
Fax (43-1) 711 00-8386

Österreichische Nationalbank
Otto-Wagner-Platz 3
A-1090 Wien
Tel. (43-1) 404 20-431/404 20-0
Fax (43-1) 404 20-7399

Bundesministerium für Inneres
Bundeskriminalamt
Josef-Holaubek-Platz 1
A-1090 Wien
Tel. (43-1) 313 45-0
Fax: (43-1) 313 45-85290

ПОРТУГАЛИЈА

Ministério dos Negócios Estrangeiros
Direcção-Geral dos Assuntos Multilaterais
Largo do Rivas
P-1350-179Lisboa
Tel.: (351-21) 394 60 72
Fax: (351-21) 394 60 73

Ministério das Finanças
Direcção-Geral dos Assuntos Europeus e Relações
Internacionais
Avenida Infante D. Henrique 1, C- 2.º
P-1100Lisboa
Tel.: (351-1) 882 32 40/47
Fax: (351-1) 882 32 49

ФИНСКА

Ulkoasiainministeriö/Utrikesminist
eriet PL/PB 176
FI-00161
Helsinki/Helsingfors P./Tel.
(358-9) 16 05 59 00
Faksi/Fax (358-9) 16 05 57
07

Puolustusministeriö/Försvarsministeriet
Eteläinen Makasiinikatu 8/Södra Magasinsgatan
FI-00131 Helsinki/Helsingfors
PL/PB 31
P./Tel. (358-9) 16 08 81 28
Faksi/Fax (358-9) 16 08 81 11

ШВЕДСКА

Inspektionen för strategiska produkter (ISP)
Box 70 252
S-107 22 Stockholm
Tfn (46-8) 406 31 00
Fax (46-8) 20 31 00

Regeringskansliet
Utrikesdepartementet
Rättsssekretariatet för EU-frågor
Fredsgatan 6
S-103 39 Stockholm
Tfn (46-8) 405 10 00
Fax (46-8) 723 11 76

Finansinspektionen Box 7831
S-103 98 Stockholm Tfn (46-8) 787
80 00 Fax (46-8) 24 13 35

ОБЕДИНЕТО КРАЛСТВО

Одделение за лиценцирање на санкции,
Организација за контрола на извоз, Оддел за
трговија и индустрија, ул. Абеј Орчард 4
Лондон SW1P 2HT Обединето Кралство Тел.
(44-207)215 05 94 Факс (44-207) 215 05 93

Министерство за финансии и економија на ОК
Финансиски системи и меѓународни стандарди
1 Хорс Гардс Роуд
Лондон SW1A 2HQ
Обединето Кралство
Тел. (44-207) 270 59 77
Факс (44-207) 270 54 30
Банка на Англија, Одделение за финансиски санкции,
ул. Треднидл Лондон, EC2R 8АН Обединето Кралство
Тел. (44-207) 601 46 07 Факс (44 207) 601 43 09

АНЕКС III

Список на лицата наведени во член 6

1.	Мугабе, Роберт Габриел	Претседател, роден на 21.2.1924 година
2.	Бука (познат уште како Бхука), Флора	Државен министер во канцеларијата на потпретседателот (поранешен Државен министер за Програмата за земјишна реформа во Канцеларијата на Претседателот), родена на 25.2.1968 година
3.	Бонионгве, Хапитон	Генерален директор на Централната разузнавачка организација, роден на 6.11.1960 година
4.	Чапфика, Дејвид	Заменик министер за финансии и економски развој
5.	Чарамба, Џорџ	Постојан секретар Оддел за информации и реклами, роден на 4.4.1963 година
6.	Чарумбира, Форчун Зефанаја	Заменик министер за локална управа, јавни работи и национално домување, родена на 10.6.1962 година
7.	Чигведере, Енеас Соко	Министер за образование, спорт и култура, роден на 25.11.1939 година
8.	Чихури, Августин	Полициски комесар, роден на 10.3.1953 година
9.	Чиковоре, Енос К.	Секретар на политбирото на АНУЗ (ПФ) за земјиште и повторно населување, роден 1936 година
10.	Чинамаса, Патрик Ентони	Министер за правда, правни и парламентарни работи, роден на 25.1.1947 година
11.	Чиндори-Чининга, Едвард Такаруза	поранешен Министер за рудници и развој на рударство, роден на 14.3.1955 година
12.	Чипанга, Тонгесај Шадрек	Заменик министер за внатрешни работи
13.	Чивенга, Константин	Командант на одбранбените сили на Зимбабве, Генерал (поранешен командант на армијата, генерал полковник), роден на 25.8.1956 година
14.	Чивеве, Вилард	Виш секретар одговорен за посебни прашања во Канцеларијата на Претседателот (поранешен Виш секретар, Министер за надворешни работи) роден на 19.3.1949 година
15.	Чомбо, Игнатиј Морган Чимиња	Министер за локална управа, јавни работи и национално домување, роден на 1.8.1952 година
16.	Дабенгва, Думисо	Виш член на комитетот на политбирото на АНУЗ (ПФ), роден на 1939 година
17.	Гоче, Николас Тасунунгурва	Државен секретар за национална безбедност во Канцеларијата на Претседателот (поранешен Министер за безбедност) роден на 1.8.1946 година
18.	Гула-Ндебеле, Собуза	Претседавач на изборна надзорна комисија
19.	Гумбо, Ругаре Елек Нгиди	Државен министер за државни претпријатија и претпријатија со државно учество во Канцеларијата на Претседателот (поранешен Заменик министер за внатрешни работи, роден на 8.3.1940 година
20.	Хове, Ричард	Секретар на политбирото АНУЗ (ПФ) за економски работи, роден во 1935 година
21.	Хунгве, Јосаја (уште познат како Јосаја) Дунира	Гувернер на провинцијата: Масвинго, роден на 7.11.1935 година
22.	Кангај, Кумбирај	Член на комитетот на политбирото на АНУЗ (ПФ), роден на 17.2.1938 година
23.	Кариманзира, Дејвид Ишемуџоро Годи	Секретар на политбирото на АНУЗ (ПФ) за финансии, роден на 25.5.1947 година
24.	Касукувере, Савиур	Заменик секретар на политбирото АНУЗ (ПФ) за прашања поврзани со младината, роден на 23.10.1970 година
25.	Курунери, Кристофер Тичаона	Министер за финансии и економски развој (поранешен Заменик министер за финансии и економски развој), роден на 4.4.1949 година
26.	Ланга, Ендрју	Заменик министер за транспорт и врски
27.	Лесабе, Тенциве В.	Секретар на Политбирото АНУЗ (ПФ) за прашања поврзани со жените, родена во 1933 година
28.	Мачаја, Џејсон (уште познат како Џансон) Макс Кокераи	Заменик министер за рудници и развој на рударство, роден на 13.6.1952 година
29.	Мејд, Џозеф Мтаквесе	Министер за земјоделство и рурален развој (поранешен Министер за

	земјиште, земјоделско и рурално повторно населување), роден на 21.11.1954 година
30. Маџонгве, Една (познат уште како Едина)	Заменик секретар на политбирото АНУЗ (ПФ) за производство и труд, роден на 11.7.1943 година
31. Махофа, Шуваи Бен	Заменик министер за развој на младината, полови и создавање на услови за вработување, родена на 4.4.1941 година
32. Махосо, Тафатаона	Претседавач на Комисијата за информирање на медиуми
33. Макони, Симбараше	Заменик генерален секретар на политбирото АНУЗ (ПФ) за економски прашања (поранешен Министер за финансии), роден на 22.3.1950 година
34. Малинга, Џошуа	Заменик секретар на политбирото АНУЗ (ПФ) за инвалиди и хендикипирани лица, роден на 28.4.1944 година
35. Мангвана, Пол Мунјаради	Министер за јавни услуги, труд и социјална грижа (поранешен државен министер за државни претпријатија и претпријатија со државно учество во Канцеларијата на Претседателот), роден на 10.8.1961 година
36. Мангвенде, Витнес Пасичигаре Мадунда	Гувернер на провинцијата: Хараре (поранешен Министер за транспорт и врски), роден на 15.10.1946 година
37. Мањика, Елиот Тапфуманеј	Министер без ресор (поранешен Министер за развој на младината, полови и создавање на услови за вработување), роден на 30.7.1955 година
38. Мањонда, Кенет Вундукај	Заменик министер за индустрија и меѓународна трговија, роден на 10.8.1934 година
39. Марумахоко, Рубен	Заменик министер за развој на енергија и енергетика, роден на 4.4.1948 година
40. Масави, Ефрахим Санго	Гувернер на провинцијата: централна Машоналенд
41. Масуку, Ашчелина	Гувернер на провинцијата: јужна Матабелеленд (Секретар на политбирото АНУЗ (ПФ) за инвалиди и хендикипирани), родена на 14.10.1936 година
42. Матсма, Кејн	Гувернер на провинцијата: Булавајо
43. Матуту, Т.	Заменик секретар на политбирото АНУЗ (ПФ) за транспорт и социјална грижа
44. Мици, Амос Бернард (Мугенва	Министер за рудници и развој на рударство (поранешен министер за развој на енергија и енергетика), роден на 4.7.1952 година
45. Мнангагва, Емерсон Дамбуџо	Претседател на Парламент, роден на 15.9.1946 година
46. Мохадџи, Кембо Кембел Дугиши	Министер за внатрешни работи (поранешен заменик министер за локална управа, јавни работи и национално домување), роден на 15.11.1949 година
47. Мојо, Џонатан	Државен министер за информации и реклами во Канцеларијата на Претседателот, роден на 12.1.1957 година
48. Мојо, Џули Габарари	Министер за развој на енергија и енергетика (поранешен Министер за јавни услуги, труд и социјална грижа), роден на 7.5.1950 година
49. Мојо, Сајмон Каја	Заменик секретар на политбирото АНУЗ (ПФ) за правни работи, роден во 1945 година
50. Мпофу, Оберт Мозес	Гувернер на провинцијата: северна Матабелеленд (Заменик секретар на политбирото АНУЗ (ПФ) за национална безбедност, роден на 12.10.1951 година
51. Мсика, Џозеф В.	Потпретседател, роден на 6.12.1923 година
52. Мсипа, Џефас Џори	Гувернер на провинцијата: Мидлендс, роден на 7.7.1931 година
53. Мучена, Оливија Њембеси (позната уште како Њембеси)	Државен министер за наука и технологија во Канцеларијата на Претседателот (поранешен Државен министер во Канцеларијата на Потпретседателот Мсика), родена на 18.8.1946 година
54. Мучингури, Опра Чаму Звипанџи	Секретар на политбирото АНУЗ (ПФ) за полови и култура, родена во 14.12.1958 година
55. Мудеде, Тобајва (Тонет)	Раководител на главен регистар, роден на 22.12.1942 година
56. Муденџе, Исак Станилаус Гореразво	Министер за надворешни работи, роден на 17.12.1941 година
57. Мугабе, Грејс	Сопруга на Роберт Габриел Мугабе, родена на 23.7.1965 година
58. Мугабе, Сабина	Виш член на комитетот на политбирото на АНУЗ (ПФ), роден на 14.10.1934 година
59. Мујуру, Џојс Теурај Роба	Министер за водни ресурси и развој на инфраструктура (поранешен Министер за развој на рурални ресурси и вода), родена на 15.4.1955 година

60.	Мујуру, Соломон Т.Р.	Виш член на комитетот на политбирото на АНУЗ (ПФ), роден на 1.5.1949 година
61.	Мумбенгегви, Семјуел Крејтон	Министер за индустрија и меѓународна трговија (поранешен министер за високо образование и технологија), роден на 23.10.1942 година
62.	Мурерва, Херберт Мучемва	Министер за средно и високо образование (поранешен Министер за финансии и економски развој), роден на 31.7.1941 година
63.	Мушохова, Кристофер Чиндоти	Министер за транспорт и врски (поранешен Заменик министер за транспорт и врски), роден на 6.2.1954 година
64.	Мутаса, Дидимус Ноел Едвин	Министер за посебни работи во Канцеларијата на Претседателот, одговорен за Програмата против корупција и монопол (поранешен Секретар на политбирото АНУЗ (ПФ) за надворешни односи), роден на 27.7.1935 година
65.	Мутинхири, Амброс (позната уште како Амбросе)	Министер за развој на младината, полови и создавање на услови за вработување, Бригаден генерал во пензија
66.	Мутивекузива, Кенет Капараца	Заменик министер за развој на мали и средни претпријатија, роден на 27.5.1948 година
67.	Музенда, Цици В.	Виш член на комитетот на политбирото на АНУЗ (ПФ), роден на 28.10.1922 година
68.	Музонзини, Елиша	Бригаден генерал (поранешен генерален директор на централната разузнавачка организација), роден на 24.6.1957 година
69.	Нкубе, Абединико	Заменик министер за надворешни работи, роден на 13.10.1954 година
70.	Ндлову, Нејсон К	Секретар на политбирото АНУЗ (ПФ) за производство и труд, роден на 22.10.1930 година
71.	Ндлову, Сикхањисо	Заменик секретар на политбирото АНУЗ (ПФ) за комесаријат, роден на 20.9.1949 година
72.	Нема, Франсис	Министер за животна средина и туризам, роден на 17.4.1959 година
73.	Нкомо, Џон Ланда	Министер за посебни работи во Канцеларијата на Претседателот
74.	Њамбаја, Мајкл Рубен	Генерал полковник, Гувернер на провинцијата: Маникаленд
75.	Њони. Ситембисо Жил Глед	Министер за развој на мали и средни претпријатија (поранешен Државен министер за неформален сектор), родена на 20.9.1949 година
76.	Парирењатва, Дејвид Пагвесе	Министер за здравство и грижа за децата (поранешен заменик министер), роден на 2.8.1950 година
77.	Потс, Селина М.	Заменик секретар на политбирото АНУЗ (ПФ) за полови и култура
78.	Русере, Тинос	Заменик министер за водни ресурси и развој на инфраструктура (поранешен Заменик министер за развој на рурални ресурси и вода), роден на 10.5.1945 година
79.	Сакупвања, Стенли	Заменик секретар на политбирото АНУЗ (ПФ) за здравство и грижа за децата
80.	Самкенц, Нелсон Тапера Криспен	Гувернер на провинцијата: Западна Машоналенд
81.	Секерамаји, Сидни (познат уште како Сидни) Тајгере	Министер за одбрана, роден на 30.3.1944 година
82.	Шаму, Вебстер	Државен министер за спроведување на политиката во Канцеларијата на Претседателот, роден на 6.6.1945 година
83.	Шамујарира, Нејтан Марвиракува	Секретар на политбирото АНУЗ (ПФ) за информации и реклами, роден на 29.9.1928 година
84.	Шири, Перенс	Маршал на авијација (воздухопловни сили), роден на 1.11.1955 година
85.	Шумба, Исаја Масвајамвандо	Заменик министер за образование, спорт и култура, роден на 3.1.1949 година
86.	Сибанда, Џабулани	Претседател, Национално здружение на воени ветерани, роден на 31.12.1970
87.	Сибанда, Мишек Џулиус Мпанде	Секретар на Кабинет (наследник на бр. 93 Чарлс Утете), роден на 3.5.1949 година
88.	Сибанда, Филип Валерио (познат уште како Валентајн)	Командант на националната армија на Зимбабве, Генерал полковник, роден на 25.8.1956 година
89.	Сикосана, Абсолон	Секретар на политбирото АНУЗ (ПФ) за прашања поврзани со младината
90.	Стемпис, Тимоти	Советник за здравство во Канцеларијата на Претседателот, роден на 15.10.1936 година

91.	Тавенгва, Соломон Чируме	Заменик секретар на политбирото АНУЗ (ПФ) за финансии, роден на 15.6.1940 година
92.	Тунгамирај, Јосаја Т.	Државен министер за прилагодување и унапредување на староседелската средина, Маршал на авијација во пензија (поранешен Секретар на политбирото АНУЗ (ПФ) за прилагодување и унапредување на староседелската средина), роден на 8.10.1948 година
93.	Утете, Чарлс	Претседавач на претседателскиот комитет за ревизија на земјиштето (поранешен Секретар на Кабинет), роден на 30.10.1938 година
94.	Зимонте, Парацај	Директор на затвори, роден на 4.3.1947 година
95.	Звинаваше, Виталис	Генерал во пензија (поранешен началник на генералштаб), роден на 27.9.1943 година

I

(Acts whose publication is obligatory)

**COUNCIL REGULATION (EC) No 314/2004
of 19 February 2004
concerning certain restrictive measures in respect of Zimbabwe**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European Community, and in particular Articles 60 and 301 thereof,

Having regard to Council Common Position 2004/161/CFSP of 19 February 2004 renewing restrictive measures against Zimbabwe ⁽¹⁾,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas:

(1) By means of Common Position 2002/145/CFSP of 18 February 2002 concerning restrictive measures against Zimbabwe ⁽²⁾, the Council expressed serious concern about the situation in Zimbabwe and in particular about serious violations of human rights by the Government of Zimbabwe, including violations of the freedoms of opinion, of association and of peaceful assembly. In view of this, it imposed certain restrictive measures, which are subject to annual review. Some of the restrictive measures imposed against Zimbabwe were implemented at Community level by Council Regulation (EC) No 310/2002 ⁽³⁾. The period of that Regulation's application was extended until 20 February 2004 by Council Regulation (EC) No 313/2003 ⁽⁴⁾.

(2) The Council continues to consider that the Government of Zimbabwe is still engaging in serious violations of human rights. Therefore, for as long as the violations occur, the Council deems it necessary to maintain restrictive measures against the Government of Zimbabwe and those who bear prime responsibility for such violations.

(3) Accordingly, Common Position 2004/161/CFSP provides for renewal of the restrictive measures provided for by Common Position 2002/145/CFSP.

(4) The restrictive measures provided for by Common Position 2004/161/CFSP include, *inter alia*, a ban on technical assistance, financing and financial assistance related to military activities, a ban on the export of equipment which might be used for internal repression, and the freezing of funds, financial assets and economic resources of members of the Government of Zimbabwe and of any natural or legal persons, entities or bodies associated with them.

(5) These measures fall within the scope of the Treaty and, therefore, in order to avoid any distortion of competition, Community legislation is necessary to implement them as far as the Community is concerned. For the purpose of this Regulation, the territory of the Community should be deemed to encompass the territories of the Member States to which the Treaty is applicable, under the conditions laid down in that Treaty.

(6) It is desirable to align with recent practice the provisions concerning the ban on technical assistance, financing and financial assistance related to military activities, and those concerning the freezing of funds, financial assets and economic resources.

(7) This Regulation amends and extends the restrictive measures contained in Regulation (EC) No 310/2002, which it should replace immediately on the latter's expiry.

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the purposes of this Regulation, the following definitions shall apply:

(a) 'technical assistance' means any technical support related to repairs, development, manufacture, assembly, testing, maintenance, or any other technical service, and may take forms such as instruction, advice, training, transmission of working knowledge or skills or consulting services; technical assistance includes verbal forms of assistance;

⁽¹⁾ OJ L 50, 20.2.2004, p. 66.

⁽²⁾ OJ L 50, 21.2.2002, p. 1. Common Position as last amended by Common Position 2003/115/CFSP (OJ L 46, 20.2.2003, p. 30).

⁽³⁾ OJ L 50, 21.2.2002, p. 4. Regulation as last amended by Commission Regulation (EC) No 743/2003 (OJ L 106, 29.4.2003, p. 18).

⁽⁴⁾ OJ L 46, 20.2.2003, p. 6.

(b) 'funds' means financial assets and benefits of every kind, including but not limited to:

- (i) cash, cheques, claims on money, drafts, money orders and other payment instruments;
- (ii) deposits with financial institutions or other entities, balances on accounts, debts and debt obligations;
- (iii) publicly and privately traded securities and debt instruments, including stocks and shares, certificates representing securities, bonds, notes, warrants, debentures and derivatives contracts;
- (iv) interest, dividends or other income on or value accruing from or generated by assets;
- (v) credit, right of set-off, guarantees, performance bonds or other financial commitments;
- (vi) letters of credit, bills of lading, bills of sale;
- (vii) documents evidencing an interest in funds or financial resources;
- (viii) any other instrument of export-financing;

(c) 'freezing of funds' means preventing any move, transfer, alteration, use of, access to, or dealing with funds in any way that would result in any change in their volume, amount, location, ownership, possession, character, destination or other change that would enable the funds to be used, including portfolio management;

(d) 'economic resources' means assets of every kind, whether tangible or intangible, movable or immovable, which are not funds but can be used to obtain funds, goods or services;

(e) 'freezing of economic resources' means preventing their use to obtain funds, goods or services in any way, including, but not limited to, the selling, hiring or mortgaging of them.

Article 2

It shall be prohibited:

- (a) to grant, sell, supply or transfer technical assistance related to military activities and to the provision, manufacture, maintenance and use of arms and related materiel of all types, including weapons and ammunition, military vehicles and equipment, paramilitary equipment, and spare parts for the aforementioned, directly or indirectly to any person, entity or body in, or for use in Zimbabwe;
- (b) to provide financing or financial assistance related to military activities, including in particular grants, loans and export credit insurance, for any sale, supply, transfer or export of arms and related materiel, directly or indirectly to any person, entity or body in, or for use in Zimbabwe;
- (c) to participate, knowingly and intentionally, in activities the object or effect of which is, directly or indirectly, to promote the transactions referred to at points (a) or (b).

Article 3

It shall be prohibited:

- (a) knowingly and intentionally, to sell, supply, transfer or export, directly or indirectly, equipment which might be used for internal repression as listed in Annex I, whether or not originating in the Community, to any natural or legal person, entity or body in, or for use in Zimbabwe;
- (b) to grant, sell, supply or transfer, directly or indirectly, technical assistance related to the equipment referred to at point (a), to any natural or legal person, entity or body in, or for use in Zimbabwe;
- (c) to provide, directly or indirectly, financing or financial assistance related to the equipment referred to at point (a), to any natural or legal person, entity or body in, or for use in Zimbabwe;
- (d) to participate, knowingly and intentionally, in activities the object or effect of which is, directly or indirectly, to promote the transactions referred to at points (a), (b) or (c).

Article 4

1. By way of derogation from Articles 2 and 3 the competent authorities of Member States as listed in Annex II may authorise:

- (a) the provision of financing and financial assistance and technical assistance related to:
 - (i) non-lethal military equipment intended solely for humanitarian or protective use, or for institution-building programmes of the United Nations, the European Union and the Community;
 - (ii) materiel intended for European Union and United Nations crisis-management operations;

(b) the sale, supply, transfer or export of equipment listed in Annex I intended solely for humanitarian or protective use, and the provision of financial assistance, financing and technical assistance related to these transactions.

2. No authorisations shall be granted for activities that have already taken place.

Article 5

Articles 2 and 3 shall not apply to protective clothing, including flak jackets and military helmets, temporarily exported to Zimbabwe by United Nations personnel, personnel of the European Union, the Community or its Member States, representatives of the media and humanitarian and development workers and associated personnel for their personal use only.

Article 6

1. All funds and economic resources belonging to individual members of the Government of Zimbabwe and to any natural or legal persons, entities or bodies associated with them as listed in Annex III shall be frozen.

2. No funds or economic resources shall be made available, directly or indirectly, to or for the benefit of natural or legal persons, entities or bodies listed in Annex III.

3. The participation, knowingly and intentionally, in activities the object or effect of which is, directly or indirectly, to promote the transactions referred to in paragraphs 1 and 2 shall be prohibited.

Article 7

1. By way of derogation from Article 6, the competent authorities of the Member States as listed in Annex II may authorise the release of certain frozen funds or economic resources or the making available of certain frozen funds or economic resources, under such conditions as they deem appropriate, after having determined that the funds or economic resources concerned are:

- (a) necessary for basic expenses, including payments for food-stuffs, rent or mortgage, medicines and medical treatment, taxes, insurance premiums and public utility charges;
- (b) intended exclusively for payment of reasonable professional fees and reimbursement of incurred expenses associated with the provision of legal services;
- (c) intended exclusively for payment of fees or service charges for routine holding or maintenance of frozen funds or economic resources;
- (d) necessary for extraordinary expenses, provided that the relevant competent authority has notified the grounds on which it considers that a specific authorisation should be granted to all other competent authorities and the Commission at least two weeks prior to the authorisation.

The relevant competent authority shall inform the competent authorities of the other Member States and the Commission of any authorisation granted under this paragraph.

2. Article 6(2) shall not apply to the addition to frozen accounts of:

- (a) interest or other earnings on those accounts; or
- (b) payments due under contracts, agreements or obligations that were concluded or arose prior to the date on which those accounts became subject to Regulation (EC) No 310/2002 or this Regulation,

provided that any such interest, other earnings and payments continue to be subject to Article 6(1).

Article 8

1. Without prejudice to the applicable rules concerning reporting, confidentiality and professional secrecy and to the provisions of Article 284 of the Treaty, natural and legal persons, entities and bodies shall:

- (a) supply immediately any information which would facilitate compliance with this Regulation, such as accounts and amounts frozen in accordance with Article 6, to the competent authorities of the Member States listed in Annex II where they are resident or located, and shall transmit such information, directly or through these competent authorities, to the Commission;
- (b) cooperate with the competent authorities listed in Annex II in any verification of this information.

2. Any additional information directly received by the Commission shall be made available to the competent authorities of the Member State concerned.

3. Any information provided or received in accordance with this Article shall be used only for the purposes for which it was provided or received.

Article 9

The freezing of funds and economic resources or the not making available of funds, carried out in good faith on the basis that such action is in accordance with this Regulation, shall not give rise to liability of any kind on the part of the natural or legal person or entity implementing it, or its directors or employees, unless it is proved that the funds and economic resources were frozen as result of negligence.

Article 10

The Commission and Member States shall immediately inform each other of the measures taken under this Regulation and shall supply each other with any other relevant information at their disposal in connection with this Regulation, in particular information in respect of violation and enforcement problems and judgments handed down by national courts.

Article 11

The Commission shall be empowered to:

- (a) amend Annex II on the basis of information supplied by Member States;
- (b) amend Annex III on the basis of decisions taken in respect of the Annex to Common Position 2004/161/CFSP.

Article 12

The Member States shall lay down the rules on sanctions applicable to infringements of this Regulation and shall take all measures necessary to ensure that they are implemented. The sanctions provided for must be effective, proportionate and dissuasive. The Member States shall notify those rules to the Commission without delay after the entry into force of this Regulation and shall notify it of any subsequent amendment.

Article 13

This Regulation shall apply:

- (a) within the territory of the Community, including its airspace;
- (b) on board any aircraft or any vessel under the jurisdiction of a Member State;
- (c) to any person inside or outside the territory of the Community who is a national of a Member State;
- (d) to any legal person, group or entity which is incorporated or constituted under the law of a Member State;
- (e) to any legal person, group or entity doing business within the Community.

Article 14

This Regulation shall enter into force on 21 February 2004.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 February 2004.

For the Council
The President
M. McDOWELL

ANNEX I

List of equipment which might be used for internal repression as referred to in Article 3

The list below does not comprise the articles that have been specially designed or modified for military use.

1. Helmets providing ballistic protection, anti-riot helmets, anti-riot shields and ballistic shields and specially designed components therefor.
2. Specially designed fingerprint equipment.
3. Power-controlled searchlights.
4. Construction equipment provided with ballistic protection.
5. Hunting knives.
6. Specially designed production equipment to make shotguns.
7. Ammunition hand-loading equipment.
8. Communications intercept devices.
9. Solid-state optical detectors.
10. Image-intensifier tubes.
11. Telescopic weapon sights.
12. Smooth-bore weapons and related ammunition, other than those specially designed for military use, and specially designed components therefor; except:
 - signal pistols,
 - air- and cartridge-powered guns designed as industrial tools or humane animal stunners.
13. Simulators for training in the use of firearms and specially designed or modified components and accessories therefor.
14. Bombs and grenades, other than those specially designed for military use, and specially designed components therefor.
15. Body armour, other than those manufactured to military standards or specifications, and specially designed components therefor.
16. All-wheel-drive utility vehicles capable of off-road use that have been manufactured or fitted with ballistic protection, and profiled armour for such vehicles.
17. Water cannon and specially designed or modified components therefor.
18. Vehicles equipped with a water cannon.
19. Vehicles specially designed or modified to be electrified to repel borders and components therefor specially designed or modified for that purpose.
20. Acoustic devices represented by the manufacturer or supplier as suitable for riot-control purposes, and specially designed components therefor.
21. Leg-irons, gang-chains, shackles and electric-shock belts, specially designed for restraining human beings; except:
 - handcuffs for which the maximum overall dimension including chain does not exceed 240 mm when locked.
22. Portable devices designed or modified for the purpose of riot control or self-protection by the administration of an incapacitating substance (such as tear gas or pepper sprays), and specially designed components therefor.
23. Portable devices designed or modified for the purpose of riot control or self-protection by the administration of an electric shock (including electric-shock batons, electric-shock shields, stun guns and electric-shock dart guns (tasers)) and components therefor specially designed or modified for that purpose.
24. Electronic equipment capable of detecting concealed explosives and specially designed components therefor; except:
 - TV or X-ray inspection equipment.
25. Electronic jamming equipment specially designed to prevent the detonation by radio remote control of improvised devices and specially designed components therefor.

26. Equipment and devices specially designed to initiate explosions by electrical or non-electrical means, including firing sets, detonators, igniters, boosters and detonating cord, and specially designed components therefor; except:
 - those specially designed for a specific commercial use consisting of the actuation or operation by explosive means of other equipment or devices the function of which is not the creation of explosions (e.g., car air-bag inflators, electric-surge arresters of fire sprinkler actuators).
 27. Equipment and devices designed for explosive ordnance disposal; except:
 - bomb blankets,
 - containers designed for folding objects known to be, or suspected of being improvised explosive devices.
 28. Night vision and thermal-imaging equipment and image intensifier tubes or solid state sensors therefor.
 29. Software specially designed and technology required for all listed items.
 30. Linear cutting explosive charges.
 31. Explosives and related substances as follows:
 - amatol,
 - nitrocellulose (containing more than 12,5 % nitrogen),
 - nitroglycol,
 - pentaerythritol tetranitrate (PETN),
 - picryl chloride,
 - tinitorphenylmethylnitramine (tetryl),
 - 2,4,6-trinitrotoluene (TNT).
 32. Software specially designed and technology required for all listed items.
-

ANNEX II

List of competent authorities referred to in Article 4, 7 and 8

BELGIUM

Service public fédéral des affaires étrangères, commerce extérieur et coopération au développement
Egmont 1
Rue des Petits Carmes 19
B-1000 Bruxelles

Direction générale des affaires bilatérales
Service 'Afrique du sud du Sahara'
Téléphone (32-2) 501 85 77

Service des transports
Téléphone (32-2) 501 37 62
Télécopieur (32-2) 501 88 27

Direction générale de la coordination et des affaires européennes
Coordination de la politique commerciale
Téléphone (32-2) 501 83 20

Service public fédéral de l'économie, des petites et moyennes entreprises, des classes moyennes et de l'énergie
Direction générale du potentiel économique, service 'Licences'
Avenue du Général Leman 60
B-1040 Bruxelles
Téléphone (32-2) 206 58 16/27
Télécopieur (32-2) 230 83 22

Service public fédéral des finances
Administration de la Trésorerie
Avenue des Arts 30
B-1040 Bruxelles
Télécopieur (32-2) 233 74 65
Courriel: Quesfinvragen.tf@minfin.fed.be

Brussels Hoofdstedelijk Gewest — Région de Bruxelles-Capitale
Kabinet van de minister van Financiën, Begroting, Openbaar Ambt en Externe Betrekkingen van de Brusselse Hoofdstedelijke regering
Kunstlaan 9
B-1210 Brussel
Telefoon: (32-2) 209 28 25
Fax: (32-2) 209 28 12

Cabinet du ministre des finances, du budget, de la fonction publique et des relations extérieures du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale
Avenue des Arts 9
B-1210 Bruxelles
Téléphone (32-2) 209 28 25
Télécopieur (32-2) 209 28 12

Région wallonne:

Cabinet du ministre-président du gouvernement wallon
Rue Mazy 25-27
B-5100 Jambes-Namur
Téléphone (32-81) 33 12 11
Télécopieur (32-81) 33 13 13

Vlaams Gewest:

Administratie Buitenlands Beleid
Boudewijnlaan 30
B-1000 Brussel
Tel. (32-2) 553 59 28
Fax (32-2) 553 60 37

DENMARK

Erhvervs- og Boligstyrelsen
Dahlerups Pakhus
Langelinie Allé 17
DK-2100 København Ø
Tlf. (45) 35 46 60 00
Fax (45) 35 46 60 01

Udenrigsministeriet
Asiatisk Plads 2
DK-1448 København K
Tlf. (45) 33 92 00 00
Fax (45) 32 54 05 33

Justitsministeriet
Slotholmsgade 10
DK-1216 København K
Tlf. (45) 33 92 33 40
Fax (45) 33 93 35 10

GERMANY

Concerning financing and financial assistance:

Deutsche Bundesbank
Servicezentrum Finanzsanktionen
Postfach
D-80281 München
Tel. (49-89) 28 89 38 00
Fax (49-89) 35 01 63 38 00

Concerning goods, technical assistance and other services:

Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle (BAFA)
Frankfurter Straße 29-35
D-65760 Eschborn
Tel. (49-61) 969 08-0
Fax (49-61) 969 08-800

GREECE

Υπουργείο Εθνικής Οικονομίας
Γενική Διεύθυνση Οικονομικής Πολιτικής
Νίκης 5-7
GR-101 80 Αθήνα
Τηλ.: (0030-210) 333 27 81-2
Φαξ: (0030-210) 333 28 10, 333 27 93

Ministry of National Economy
General Directorate of Economic Policy
5-7 Nikis St.
GR-101 80 Athens
Tel.: (0030-210) 333 27 81-2
Fax: (0030-210) 333 28 10, 333 27 93

Υπουργείο Εθνικής Οικονομίας
Γενική Γραμματεία Διεθνών Οικονομικών Σχέσεων
Γενική Διεύθυνση Σχεδιασμού και Διαχείρισης Πολιτικής
Κορνάρου 1
GR-105 63 Αθήνα
Τηλ.: (0030-210) 333 27 81-2
Φαξ: (0030-210) 333 28 10, 333 27 93

Ministry of National Economy
General Directorate for Policy Planning and Implementation
1, Kornarou St.
GR-105 63 Athens
Tel.: (0030-210) 333 27 81-2
Fax: (0030-210) 333 28 10, 333 27 93

SPAIN

Ministerio de Economía
Dirección General de Comercio e Inversiones
Paseo de la Castellana, 162
E-28046 Madrid
Tel. (34) 913 49 38 60
Fax (34) 914 57 28 63

Dirección General del Tesoro y Política Financiera
Subdirección General de Inspección y Control de Movimientos de Capitales
Ministerio de Economía
Paseo del Prado, 6
E-28014 Madrid
Tel. (34) 912 09 95 11
Fax (34) 912 09 96 56

FRANCE

Ministère de l'économie, des finances et de l'industrie
Direction générale des douanes et des droits indirects
Cellule embargo — Bureau E2
Téléphone (33) 144 74 48 93
Télécopie (33) 144 74 48 97

Ministère de l'économie, des finances et de l'industrie
Direction du Trésor
Service des affaires européennes et internationales
Sous-direction E
139 rue de Bercy
F-75572 Paris Cedex 12
Téléphone (33) 144 87 17 17
Télécopieur (33) 153 18 36 15

Ministère des affaires étrangères
Direction de la coopération européenne
Sous-direction des relations extérieures de la Communauté
Téléphone (33) 143 17 44 52
Télécopieur (33) 143 17 56 95

Direction générale des affaires politiques et de sécurité
Service de la politique étrangère et de sécurité commune
Téléphone (33) 143 17 45 16
Télécopieur (33) 143 17 45 84

IRELAND

Central Bank of Ireland
Financial Markets Department
PO box 559
Dame Street
Dublin 2
Ireland
Tel. (353-1) 671 66 66

Department of Foreign Affairs
Bilateral Economic Relations Division
76-78 Harcourt Street
Dublin 2
Ireland
Tel. (353-1) 408 24 92

Department of Enterprise, Trade and Employment
Licensing Unit
Earlsfort Centre
Lower Hatch Street
Dublin 2
Ireland
Tel. (353-1) 631 21 21
Fax (353-1) 631 25 62

ITALY

Ministero degli Affari esteri
DGAS — Uff. II
Roma
Tel. (39) 06 36 91 24 35
Fax (39) 06 36 91 45 34

Ministero delle Attività produttive
Gabinetto del vice ministro per il Commercio estero
Roma
Tel. (39) 06 59 64 75 47
Fax (39) 06 59 64 74 94

Ministero delle Infrastrutture e dei trasporti
Gabinetto del ministro
Roma
Tel. (39) 06 44 26 73 75
Fax (39) 06 44 26 73 70

LUXEMBOURG

Ministère des affaires étrangères
Direction des relations économiques internationales
6 rue de la Congrégation
L-1352 Luxembourg
Téléphone (352) 478 23 46
Télécopieur (352) 22 20 48

Ministère des finances
3 rue de la Congrégation
L-1352 Luxembourg
Téléphone (352) 478 27 12
Télécopieur (352) 47 52 41

NETHERLANDS

Ministerie van Buitenlandse Zaken
Directie Verenigde Naties
Afdeling Politieke Zaken
2594 AC Den Haag
Nederland
Tel. (31-70) 348 42 06
Fax (31-70) 348 67 49

Ministerie van Financiën
Directie Financiële Markten, afdeling Integriteit
Postbus 20201
2500 EE Den Haag
Nederland
Tel. (31-70) 342 89 97
Fax (31-70) 342 79 18

AUSTRIA

Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit
Abteilung C/2/2
Stubenring 1
A-1010 Wien
Tel. (43-1) 711 00
Fax (43-1) 711 00-8386

Österreichische Nationalbank
Otto-Wagner-Platz 3
A-1090 Wien
Tel. (43-1) 404 20-431/404 20-0
Fax (43-1) 404 20-7399

Bundesministerium für Inneres
Bundeskriminalamt
Josef-Holaubek-Platz 1
A-1090 Wien
Tel. (43-1) 313 45-0
Fax: (43-1) 313 45-85290

PORTUGAL

Ministério dos Negócios Estrangeiros
Direcção-Geral dos Assuntos Multilaterais
Largo do Râlvás
P-1350-179 Lisboa
Tel.: (351-21) 394 60 72
Fax: (351-21) 394 60 73

Ministério das Finanças
Direcção-Geral dos Assuntos Europeus e Relações Internacionais
Avenida Infante D. Henrique 1, C- 2.º
P-1100 Lisboa
Tel.: (351-1) 882 32 40/47
Fax: (351-1) 882 32 49

FINLAND

Ulkoasiainministeriö/Utrikesministeriet
PL/PB 176
FI-00161 Helsinki/Helsingfors
P./Tel. (358-9) 16 05 59 00
Faksi/Fax (358-9) 16 05 57 07

Puolustusministeriö/Försvarsministeriet
Eteläinen Makasiinikatu 8/Södra Magasinsgatan 8
FI-00131 Helsinki/Helsingfors
PL/PB 31
P./Tel. (358-9) 16 08 81 28
Faksi/Fax (358-9) 16 08 81 11

SWEDEN

Inspektionen för strategiska produkter (ISP)
Box 70 252
S-107 22 Stockholm
Tfn (46-8) 406 31 00
Fax (46-8) 20 31 00

Regeringskansliet
Utrikesdepartementet
Rättssekretariatet för EU-frågor
Fredsgatan 6
S-103 39 Stockholm
Tfn (46-8) 405 10 00
Fax (46-8) 723 11 76

Finansinspektionen
Box 7831
S-103 98 Stockholm
Tfn (46-8) 787 80 00
Fax (46-8) 24 13 35

UNITED KINGDOM

Sanctions Licensing Unit
Export Control Organisation
Department of Trade and Industry
4 Abbey Orchard Street
London SW1P 2HT
United Kingdom
Tel. (44-207) 215 05 94
Fax (44-207) 215 05 93

HM Treasury
Financial Systems and International Standards
1 Horse Guards Road
London SW1A 2HQ
United Kingdom
Tel. (44-207) 270 59 77
Fax (44-207) 270 54 30

Bank of England
Financial Sanctions Unit
Threadneedle Street
London EC2R 8AH
United Kingdom
Tel. (44-207) 601 46 07
Fax (44 207) 601 43 09

ANNEX III

List of persons referred to in Article 6

- | | |
|---|---|
| 1. Mugabe, Robert Gabriel | President, born 21.2.1924 |
| 2. Buka (a.k.a. Bhuka), Flora | Minister of State in Vice-President's Office (former Minister of State for the Land Reform Programme in the President's Office), born 25.2.1968 |
| 3. Bonyongwe, Happyton | Director-General Central Intelligence Organisation, born 6.11.1960 |
| 4. Chapfika, David | Deputy Minister of Finance and Economic Development |
| 5. Charamba, George | Permanent Secretary Department for Information and Publicity, born 4.4.1963 |
| 6. Charumbira, Fortune Zefanaya | Deputy Minister for Local Government, Public Works and National Housing, born 10.6.1962 |
| 7. Chigwedere, Aeneas Soko | Minister of Education, Sports and Culture, born 25.11.1939 |
| 8. Chihuri, Augustine | Police Commissioner, born 10.3.1953 |
| 9. Chikowore, Enos C. | ZANU (PF) Politburo Secretary for Land and Resettlement, born 1936 |
| 10. Chinamasa, Patrick Anthony | Minister of Justice, Legal and Parliamentary Affairs, born 25.1.1947 |
| 11. Chindori-Chininga, Edward Takaruza | former Minister of Mines and Mining Development, born 14.3.1955 |
| 12. Chipanga, Tongesai Shadreck | Deputy Minister of Home Affairs |
| 13. Chiwenga, Constantine | Commander Zimbabwe Defence Forces, General (former Army Commander, Lieutenant General), born 25.8.1956 |
| 14. Chiwewe, Willard | Senior Secretary responsible for Special Affairs in the President's Office (former Senior Secretary, Ministry of Foreign Affairs), born 19.3.1949 |
| 15. Chombo, Ignatius Morgan Chiminya | Minister of Local Government, Public Works and National Housing, born 1.8.1952 |
| 16. Dabengwa, Dumiso | ZANU (PF) Politburo Senior Committee Member, born 1939 |
| 17. Goche, Nicholas Tasunungurwa | Minister of State for National Security in the President's Office (former Security Minister), born 1.8.1946 |
| 18. Gula-Ndebele, Sobuza | Chairman of Electoral Supervisory Commission |
| 19. Gumbo, Rugare Eleck Ngidi | Minister of State for State Enterprises and Parastatals in the President's Office (former Deputy Minister of Home Affairs, born 8.3.1940) |
| 20. Hove, Richard | ZANU (PF) Politburo Secretary for Economic Affairs, born 1935 |
| 21. Hungwe, Josaya (a.k.a. Josiah) Dunira | Provincial Governor: Masvingo, born 7.11.1935 |
| 22. Kangai, Kumbirai | ZANU (PF) Politburo Committee Member, born 17.2.1938 |
| 23. Karimanzira, David Ishemunyoro Godi | ZANU (PF) Politburo Secretary for Finance, born 25.5.1947 |
| 24. Kasukuwere, Saviour | ZANU (PF) Politburo Deputy-Secretary for Youth Affairs, born 23.10.1970 |

- | | |
|--|--|
| 25. Kuruneri, Christopher Tichaona | Minister of Finance and Economic Development (former Deputy Minister of Finance and Economic Development), born 4.4.1949 |
| 26. Langa, Andrew | Deputy Minister of Transport and Communications |
| 27. Lesabe, Thenjiwe V. | ZANU (PF) Politburo Secretary for Women's Affairs, born 1933 |
| 28. Machaya, Jason (a.k.a. Jaison) Max Kokerai | Deputy Minister of Mines and Mining Development, born 13.6.1952 |
| 29. Made, Joseph Mtakwese | Minister of Agriculture and Rural Development (former Minister of Lands, Agricultural and Rural Resettlement), born 21.11.1954 |
| 30. Madzongwe, Edna (a.k.a. Edina) | ZANU (PF) Politburo Deputy Secretary for Production and Labour, born 11.7.1943 |
| 31. Mahofa, Shuvai Ben | Deputy Minister for Youth Development, Gender and Employment Creation, born 4.4.1941 |
| 32. Mahoso, Tafataona | Chair, Media Information Commission |
| 33. Makoni, Simbarashe | ZANU (PF) Politburo Deputy Secretary General for Economic Affairs (former Minister of Finance), born 22.3.1950 |
| 34. Malinga, Joshua | ZANU (PF) Politburo Deputy Secretary for Disabled and Disadvantaged, born 28.4.1944 |
| 35. Mangwana, Paul Munyaradzi | Minister of Public Service, Labour and Social Welfare (former Minister of State for State Enterprises and Parastatals in the President's Office), born 10.8.1961 |
| 36. Mangwende, Witness Pasichigare Madunda | Provincial Governor: Harare (former Minister for Transport and Communications), born 15.10.1946 |
| 37. Manyika, Elliot Tapfumanei | Minister without Portfolio (former Minister of Youth Development, Gender and Employment Creation), born 30.7.1955 |
| 38. Manyonda, Kenneth Vhundukai | Deputy Minister of Industry and International Trade, born 10.8.1934 |
| 39. Marumahoko, Rueben | Deputy Minister of Energy and Power Development, born 4.4.1948 |
| 40. Masawi, Ephraim Sango | Provincial Governor: Mashonaland Central |
| 41. Masuku, Angeline | Provincial Governor: Matabeleland South (ZANU (PF) Politburo Secretary for Disabled and Disadvantaged), born 14.10.1936 |
| 42. Mathema, Cain | Provincial Governor: Bulawayo |
| 43. Mathuthu, T. | ZANU (PF) Politburo Deputy Secretary for Transport and Social Welfare |
| 44. Midzi, Amos Bernard (Mugenva) | Minister of Mines and Mining Development (former Minister of Energy and Power Development), born 4.7.1952 |
| 45. Mnangagwa, Emmerson Dambudzo | Speaker of Parliament, born 15.9.1946 |
| 46. Mohadi, Kembo Campbell Dugishi | Minister of Home Affairs (former Deputy Minister of Local Government, Public Works and National Housing), born 15.11.1949 |
| 47. Moyo, Jonathan | Minister of State for Information and Publicity in the President's Office, born 12.1.1957 |
| 48. Moyo, July Gabarari | Minister of Energy and Power Development (former Minister of Public Service, Labour and Social Welfare), born 7.5.1950 |
| 49. Moyo, Simon Khaya | ZANU (PF) Politburo Deputy Secretary for Legal Affairs, born 1945 |

- | | |
|--|--|
| 50. Mpofu, Obert Moses | Provincial Governor: Matabeleland North (ZANU (PF) Politburo Deputy Secretary for National Security), born 12.10.1951 |
| 51. Msika, Joseph W. | Vice-President, born 6.12.1923 |
| 52. Msipa, Cephas George | Provincial Governor: Midlands, born 7.7.1931 |
| 53. Muchena, Olivia Nyembesi (a.k.a. Nyembezi) | Minister of State for Science and Technology in the President's Office (former Minister of State in Vice-President Msika's Office), born 18.8.1946 |
| 54. Muchinguri, Oppah Chamu Zvipange | ZANU (PF) Politburo Secretary for Gender and Culture, born 14.12.1958 |
| 55. Mudede, Tobaiwa (Tonnet) | Registrar General, born 22.12.1942 |
| 56. Mudenge, Isack Stanilaus Gorerazvo | Minister of Foreign Affairs, born 17.12.1941 |
| 57. Mugabe, Grace | Spouse of Robert Gabriel Mugabe, born 23.7.1965 |
| 58. Mugabe, Sabina | ZANU (PF) Politburo Senior Committee Member, born 14.10.1934 |
| 59. Mujuru, Joyce Teurai Ropa | Minister of Water Resources and Infrastructural Development (former Minister of Rural Resources and Water Development), born 15.4.1955 |
| 60. Mujuru, Solomon T.R. | ZANU (PF) Politburo Senior Committee Member, born 1.5.1949 |
| 61. Mumbengegwi, Samuel Creighton | Minister of Industry and International Trade (former Minister of Higher Education and Technology), born 23.10.1942 |
| 62. Murerwa, Herbert Muchemwa | Minister of Higher and Tertiary Education (former Minister of Finance and Economic Development), born 31.7.1941 |
| 63. Mushohwe, Christopher Chindoti | Minister of Transport and Communications (former Deputy Minister of Transport and Communications, born 6.2.1954 |
| 64. Mutasa, Didymus Noel Edwin | Minister of Special Affairs in the President's Office in charge of the Anti-Corruption and Anti-Monopolies Programme (former ZANU (PF) Politburo Secretary for External Relations), born 27.7.1935 |
| 65. Mutinhiri, Ambros (a.k.a. Ambrose) | Minister of Youth Development, Gender and Employment Creation, Retired Brigadier |
| 66. Mutiwekuziva, Kenneth Kaparadza | Deputy Minister of Small and Medium Enterprises Development, born 27.5.1948 |
| 67. Muzenda, Tsitsi V. | ZANU (PF) Politburo Senior Committee Member, born 28.10.1922 |
| 68. Muzonzini, Elisha | Brigadier (former Director-General Central Intelligence Organisation), born 24.6.1957 |
| 69. Ncube, Abedinico | Deputy Minister of Foreign Affairs, born 13.10.1954 |
| 70. Ndlovu, Naison K. | ZANU (PF) Politburo Secretary for Production and Labour, born 22.10.1930 |
| 71. Ndlovu, Sikhanyiso | ZANU (PF) Politburo Deputy Secretary for Commissariat, born 20.9.1949 |
| 72. Nhema, Francis | Minister of Environment and Tourism, born 17.4.1959 |
| 73. Nkomo, John Landa | Minister of Special Affairs in the President's Office |
| 74. Nyambuya, Michael Reuben | Lieutenant General, Provincial Governor: Manicaland |
| 75. Nyoni, Sithembiso Gile Glad | Minister of Small and Medium Enterprises Development (former Minister of State for the Informal Sector), born 20.9.1949 |

- | | |
|---|--|
| 76. Parirenyatwa, David Pagwese | Minister of Health and Child Welfare (former Deputy Minister), born 2.8.1950 |
| 77. Pote, Selina M. | ZANU (PF) Politburo Deputy Secretary for Gender and Culture |
| 78. Rusere, Tinos | Deputy Minister for Water Resources and Infrastructural Development (former Deputy Minister of Rural Resources and Water Development), born 10.5.1945 |
| 79. Sakupwanya, Stanley | ZANU (PF) Politburo Deputy Secretary for Health and Child Welfare |
| 80. Samkange, Nelson Tapera Crispen | Provincial Governor: Mashonaland West |
| 81. Sekeramayi, Sydney (a.k.a. Sidney) Tigere | Minister of Defence, born 30.3.1944 |
| 82. Shamu, Webster | Minister of State for Policy Implementation in the President's Office, born 6.6.1945 |
| 83. Shamuyarira, Nathan Marwirakuwa | ZANU (PF) Politburo Secretary for Information and Publicity, born 29.9.1928 |
| 84. Shiri, Perence | Air Marshal (Air Force), born 1.11.1955 |
| 85. Shumba, Isaiah Masvayamwando | Deputy Minister of Education, Sports and Culture, born 3.1.1949 |
| 86. Sibanda, Jabulani | Chair, National War Veterans Association, born 31.12.1970 |
| 87. Sibanda, Misheck Julius Mpande | Cabinet Secretary (successor to No. 93 Charles Utete), born 3.5.1949 |
| 88. Sibanda, Phillip Valerio (a.k.a. Valentine) | Commander Zimbabwe National Army, Lieutenant General, born 25.8.1956 |
| 89. Sikosana, Absolom | ZANU (PF) Politburo Secretary for Youth Affairs |
| 90. Stamps, Timothy | Health Advisor in the Office of the President, born 15.10.1936 |
| 91. Tawengwa, Solomon Chirume | ZANU (PF) Politburo Deputy Secretary for Finance, born 15.6.1940 |
| 92. Tungamirai, Josiah T. | Minister of State for Indigenisation and Empowerment, Retired Air Marshall (former ZANU (PF) Politburo Secretary for Empowerment and Indigenisation), born 8.10.1948 |
| 93. Utete, Charles | Chairman of the Presidential Land Review Committee (former Cabinet Secretary), born 30.10.1938 |
| 94. Zimonte, Paradzai | Prisons Director, born 4.3.1947 |
| 95. Zvinavashe, Vitalis | Retired General (former Chief of Defense Staff), born 27.9.1943 |
-